

## BATALLA DE STALINGRADO ENTRO A UNA FASE CRITICA

### Wilhelmshaven bombardeada por la R.F.A.

#### INCENDIOS EN LOS MUELLES

15. — (U. P.) — Sólo dos bombarderos no re-

superioridad ha alcanzado la flota de Estados Unidos en el Pacífico

WASHINGTON, 15. — (U. P.) — El contra almirante W. H. P. Blandy, jefe del departamento de abastecimientos de la Armada, declaró que las fuerzas norteamericanas que operan en el Pacífico, han alcanzado la superioridad en el poder del ataque en relación con el enemigo.

Doctor colombiano muerto en aras de la ciencia médica

BOGOTÁ, 15. — (U. P.) — Numerosos diarios del país e-

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO

CONTINUADO



Vista aérea de Stalingrado, importante centro industrial del Volga, por cuya posesión luchan rusos y alemanes.

### Importantes daños causó en Tobruk el ataque aeronaval anglo-americano

EL CAIRO, 15. — (U. P.) — Mientras las actividades en tierra en el frente del desierto continúan en relativa calma, con esporádicos duelos de artillería y choques de patrullas, el comando británico, con el propósito de entorpecer la reorganización de las fuerzas enemigas después de su reciente fracaso, ordenó en la noche del 13 al 14 del presente un ataque por mar contra Tobruk.

El objetivo era causar los mayores daños posibles a la navegación enemiga y a los depósitos de aprovisionamientos que mantiene en ese base, así como las instalaciones y facilidades administrativas.

El ataque fue simultáneo con un intenso bombardeo aéreo nocturno, en el que participaron aviones de la R. F. A. de la fuerza aérea norteamericana y de la sudáfrica, así como aviones de la flota británica del Mediterráneo, todos los cuales tuvieron como objetivo principal la propia Tobruk.

El enemigo fue sorprendido por una falsa noticia por la radio de Roma, en el sentido de que los aviones habían lanzado tropas paracaídas.

EFECTOS DEL BOMBARDEO AEREO

Los bombarderos medianos de la R. F. A. y la fuerza aérea sudáfrica hicieron impactos en baterías anti-aéreas y emplazamientos de reflectores, y causaron incendios y explosiones en dos tanques con combustibles pertenecientes a la Armada del Eje. Muchas bombas estallaron en los muelles y en el muelle, causando incendios. También hubo pérdidas de consideración en las defensas del lado norte de la bahía. Luego los aviones descendieron a menor altura y ametrallaron la playa septentrional de Tobruk.

Otras bombas cayeron en camiones militares y en los "wadis" (lechos secos de arroyos) cercanos, donde el enemigo tenía considerablemente grandes concentraciones de vehículos y provisiones.

Como este bombardeo se efectuó simultáneamente, no se sabe si algunos de los incendios y explosiones fueron causados por los aviones o la artillería de los buques de guerra.

COMBATES AEROS

Terminada la incursión de las cazas de largo radio de vuelo (PASA A LA PAGINA 8)

donde se recibió de abogado en 1895.

EL EJERCITO RUSO A LA DEFENSIVA; ARRECIAN LAS EMBESTIDAS ALEMANAS; RECHAZADOS EN EL SECTOR CENTRAL

MOSCU, 15. — (U. P.) — La batalla de Stalingrado ha entrado a un período crítico, colocándose las tropas rusas a la defensiva en todos los sectores por los cuales la Wehrmacht lanza sus más furiosos asaltos con tanques e infantería motorizada, y con aviones que atacan implacablemente las posiciones en un esfuerzo final y desesperado por conseguir la ocupación de la plaza.

### Resumen de la guerra

NUEVA YORK, 15. (U. P.) — Los despachos recibidos e captados por la United Press hacen saber que la situación en los diversos teatros de la guerra, al terminar el día de hoy, era la siguiente:

RUSIA

Los violentos contra-ataques del ejército rojo rechazaron los asaltos nazis y aniquilaron nuevos avances del enemigo en Stalingrado, mientras la batalla por la posesión de la ciudad entra a su período crítico. Los nazis afirmaron, sin confirmación, que la estación ferroviaria principal de Stalingrado había caído en su poder, pero los informes rusos indican que la plaza sigue resistiendo.

PACIFICO SUDOCIDENTAL

Continúa la tregua en tierra. Bombardeos pesados de la fuerza aérea del ejército norteamericano, dependientes del cuartel general local, atacaron a la luz del día, la bahía de Suda, Isla de Creta, incendiando un barco y probablemente alcanzando a otro con sus bombas.

MADAGASCAR

Los franceses admitieron que los británicos ocuparon Antra koditira, unos 230 kilómetros de Tananarive, capital de la isla.

CANADA

Se anunció que las pérdidas canadienses en la incursión de Dieppe fueron de 3.350 hombres, entre muertos, heridos y desaparecidos.

BRASIL

Llegaron a Rio de Janeiro los sobrevivientes de otros barcos brasileños hundidos por submarinos del Eje, con lo cual el total de buques perdidos por este país se eleva a 17.

CHINA

Tropas de Chiang Kai-shek recapturaron Wu-yi, 35 kilómetros al sur del límite de la provincia de Che-kiang, después de haber sufrido un serio ataque de 500 nipones.

MAFA

Finalmente el enemigo consiguió penetrar en el extremo occidental de una aldea de importancia, en la cual se fortificaron.

DECISIVO ATAQUE EN EL SECTOR CENTRAL

Pero el ataque más decisivo en esta parte de la zona de defensa de la plaza, fue lanzado por los alemanes contra su par sector central, pero después de grandes combates fueron obligados a retirarse a sus posiciones iniciales.

Rechazados los alemanes en tierra, ordenaron a su fuerza aérea que realizara un intenso bombardeo de las posiciones soviéticas, que hizo sector durante todo el día, en un esfuerzo para abrir el camino. Los cazas soviéticos, ayudados por el intenso fuego de las baterías anti-aéreas, intercedieron a los atacantes y redujeron la eficacia de los bombarderos.

Luego avanzó una división de infantería encabezada por una formación de 30 a 40 tanques, pero fue recibida con nutrido fuego de artillería, cañones anti-tanques y rifles anti-tanques, que no les permitieron avanzar más de 400 a 500 metros, perdiendo en el intento varios batallones y muchos tanques.

RECHAZADOS, LOS ALEMANES VUELVEN A LA CARGA

No cesaron los nazis en su intento y volvieron a la carga con tres columnas, pero desviando el ataque ligeramente para probar otro sector. Una división de infantería apoyada por 20 tanques tuvo a su cargo el ataque principal, mientras que los batallones de tanques atacaban simultáneamente dos posiciones avanzadas. El enemigo volvió a fracasar y no consiguió ganar terreno a pesar del intenso apoyo aéreo.

Más al sur se presentó una grave situación cuando pequeños grupos de soldados alemanes, armados de fusiles-antitancos, se infiltraron en las líneas rusas y penetraron hasta un punto habitado. Se ocultaron en los edificios, pero fueron combatidos por los rusos, ya que dicho sitio tiene importancia táctica; el punto cambio de manos diversas veces, con fuertes pérdidas para enemigos y defensores; hacia el mediodía los alemanes habían sido expulsados. La Luftwaffe entró luego en acción y arrojó alrededor de 500 bombas de alto poder explosivo y destructivo en tan pequeño espacio, logrando la enorme resistencia soviética, y per-

### PDTE. TERRA MURIO ATER



Dr. Gabriel Terra, ex Presidente de Uruguay.

MONTEVIDEO, 15. — (U. P.) — Después de una larga enfermedad, el ex Presidente de la República, don Gabriel Terra, falleció hoy a las 7.30 P. M.

El señor Terra sufrió de una parálisis completa, que le impedía todo movimiento, y aún cuando sufrió la segunda hemorragia cerebral. A la sazón era presidente del Banco de la República, cargo que había asumido al retirarse de la Presidencia, en mayo de 1938.

Retirado de toda actividad, el señor Terra quedó postrado hasta la fecha. El primer ataque lo sufrió en 1937, cuando todavía era Presidente de la República.

Aunque no se emitieron boletines médicos, se supo desde temprano que el señor Terra estaba gravísimo, y que se temía el desenlace fatal de momento a otro. Temprano en la tarde recibió los últimos sacramentos, estando presente el Presidente Batemini.

El doctor Gabriel Terra nació en Montevideo en 1873. Después de cursar sus estudios humanistas ingresó en la Universidad de Montevideo,

### PRESENTO SUS CREDENCIALES



D. Eduardo Grove, Ministro de Chile en Canadá.

OTTAWA, 15. — (U. P.) — El doctor Eduardo Grove presentó sus credenciales en su calidad de Ministro de Chile.

Durante las ceremonias, el señor Grove presentó a dos miembros del personal de su oficina: el primer secretario, doctor Humberto Casas-neva y el Agregado Militar, teniente coronel Pedro N. Calderón, a Sir Lyman Duff, vicegobernador general del Canadá.

Construcción del F. C. de Salta a Socompa, Argentina

SALTA, (Rep. Argentina), 15. — (U. P.) — Se informó que el trabajo de construcción de la vía ferroviaria desde Rosario de Lerma a Socompa ha sido últimamente intensificado, habiendo colocado los rieles, que eventualmente conducirán hasta Chile.

LOS DIPUTADOS ARGENTINOS APROBARON LA RUPTURA DE LAS RELACIONES CON EL EJE

La Comisión de Relaciones Urgió la inmediata ratificación de los acuerdos de Río Janeiro

BUENOS AIRES, 15. — (U. P.) — (URGENTE). — La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados votó favorablemente el informe sobre el proyecto que consulta la inmediata ratificación de los acuerdos de la Conferencia de Río de Janeiro, relativas a la ruptura de las relaciones diplomáticas con el Eje.

BUENOS AIRES, 15. — (U. P.) — La Cámara de Diputados está dispuesta a proceder inmediatamente sobre el informe de la mayoría de la Comisión de Relaciones Exteriores, que urge la inmediata ratificación de los acuerdos de Río de Janeiro, incluyendo la ruptura con el Eje, desafiando así, abiertamente, la insistencia del Presidente Castillo, que el cumplimiento de los acuerdos de Río de Janeiro sólo corresponde al Ejecutivo.

### LOS DIPUTADOS ARGENTINOS APROBARON LA RUPTURA DE LAS RELACIONES CON EL EJE

La Comisión de Relaciones Urgió la inmediata ratificación de los acuerdos de Río Janeiro

BUENOS AIRES, 15. — (U. P.) — (URGENTE). — La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados votó favorablemente el informe sobre el proyecto que consulta la inmediata ratificación de los acuerdos de la Conferencia de Río de Janeiro, relativas a la ruptura de las relaciones diplomáticas con el Eje.

BUENOS AIRES, 15. — (U. P.) — La Cámara de Diputados está dispuesta a proceder inmediatamente sobre el informe de la mayoría de la Comisión de Relaciones Exteriores, que urge la inmediata ratificación de los acuerdos de Río de Janeiro, incluyendo la ruptura con el Eje, desafiando así, abiertamente, la insistencia del Presidente Castillo, que el cumplimiento de los acuerdos de Río de Janeiro sólo corresponde al Ejecutivo.

En los círculos políticos se predijo que la Cámara votaría la medida en la semana próxima.

Entre tanto, el Presidente Castillo reiteró en su discurso pronunciado en la ciudad interior de Salta, la interpretación que él ha dado de la ruptura diplomática, y previno que el mantendría un gobierno fuerte a fin de seguir el camino ya trazado.

PRÓXIMAS CONFERENCIAS DE GABRIELA MISTRAL

RIO DE JANEIRO, 15. — (U. P.) — Es esperado dentro de pocos días, en Belo Horizonte, capital del estado de Minas Geraes, donde pronunciará dos conferencias la poetisa chilena Gabriela Mistral.

CALIFONTS

facilidades

ARDEGAS LTDA

CIA de GAS

STO DOMINGO 1061

RELOJERIA SUIZA

AHUMADA 172 / 174

SUC. AHUMADA 334

TROFEOS PARA PRUEBAS DEPORTIVAS GRAN SUR TIDO EN MADEMSA





# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## PROPIEDADES EN ÑUÑO

98.000.—A 2 CUADRAS DE AV. MACUL, BUNGALOW moderno, sólido. Con living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, cocina eléctrica, dependencias, jardín, patio, parrón, árboles frutales. Facilidades de pago. Ossandon.  
105.000.—ENTRE PEDRO LUCIO CUADRA Y CHILE-ESPAÑA, casa un piso, sólida, bien tendida. Living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Transferencia pagada. Deuda: 23.000. Bandera 168.  
145.000.—AV. SETIEMBRE, BUNGALOW MODERNO, asímico, con living, comedor, 2 dormitorios con closets, baño instalado, dependencias, jardín, patio, frutales, garage. Ossandon.  
150.000.—A UNA CUADRA PLAZA EGASA, CHALET bien tendido. Con porch, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, terraza, jardín, parrón, garage y bodega. Deuda: 70.000. Bandera 168.  
160.000.—EXEQUIEL FERNANDEZ, ESQUINA, CASA quinta con local. Bandera 168.  
165.000.—A 2 CUADRAS DE AV. MACUL, BUNGALOW recién terminado, asímico. Tiene living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, patio, entrada de auto. Deuda: 30.000. Bandera 168.  
177.000.—INMEDIATO A SALVADOR Y SANTA ISABEL, bungalow moderno, sólido, amplio living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, 2 patios. Transferencia pagada. Deuda: 30.000. Bandera 168.  
190.000.—AV. MACUL, INMEDIATO A IRARRAZAVAL, casa quinta, un piso, 17.500 m<sup>2</sup> de terreno, living, comedor, salón, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, árboles frutales, parrón, entrada de auto. Deuda: 28.000. Ossandon.  
200.000.—AV. SALVADOR, ESQUINA, CHALET sólido, bien tendido. Con living, comedor, escritorio, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, parrón, árboles frutales. Deuda: 20.000. Pavimentación pagada. Bandera 168.  
200.000.—A 2 CUADRAS PLAZA EGASA, BUNGALOW recién terminado, asímico. Living con chimenea, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, cocina eléctrica instalada, dependencias, jardín, patio con árboles frutales, terraza y garage. Ossandon.

225.000.—AV. MACUL, CASA QUINTA, SOLIDA, muy apta para industrias. Superficie: 1.375 m<sup>2</sup>. Tiene living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, 2 baños, dependencias, jardín, árboles frutales, parrón. Ossandon.  
230.000.—AV. SEMINARIO, 2 CASAS, ALTAS Y BAJAS. Cada una con living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Rentas: 21.600. Deuda: 25.000. Bandera 168.  
270.000.—PROXIMO A LA PLAZA SUSOA, BUNGALOW moderno, rodeado de 500 m<sup>2</sup> de jardín, árboles frutales. Calefacción central. Construcción asísmica. Tiene hall, living, comedor, galería, escritorio, 3 dormitorios, closets, baño instalado, dependencias, entrada de auto. Pisos de parquet y pintado al óleo. Deuda: 20.000. Bandera 168.  
275.000.—AV. IRARRAZAVAL, INMEDIATO A SALVADOR, chalet sólido, bien tendido. Hall, living con chimenea y parquet, comedor y salón con parquet, escritorio, 4 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias, jardín, patio y garage. Calefacción a gas y pintado al óleo. Deuda: 18.000. Ossandon.  
280.000.—AV. MACUL, CASA DE 6 PIEZAS Y TERRENO de 40x100 metros. Muy apta para industrias. Transferencia pagada. Deuda: 30.000. Bandera 168.

290.000.—AV. JOSE D. CASAS, CHALET RECIENTE terminado, asímico, calefacción central, parquet, living con chimenea, comedor, 5 dormitorios, 2 baños, baño instalado, toilette de visitas, dependencias, amplia terraza, 2 patios, garage con entrada de auto. Bandera 168.  
290.000.—CERCA DE LA PLAZA SUSOA, BUNGALOW recién terminado, asímico. Calefacción central. Tiene living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, patio, garage. Bandera 168.  
300.000.—ENTRE IRARRAZAVAL Y BOLIVAR, chalet sólido, perfecto estado, rodeado de 1.000 m<sup>2</sup> de jardín, árboles frutales. Hall, living, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, terraza y subterráneo. Deuda: 70.000 y facilidades de pago. Ossandon.  
300.000.—LADO AV. PEDRO DE VALDIVIA, ENTRE PLAZA E IRARRAZAVAL, chalet recién terminado, asímico. Calefacción central. Construcción asísmica. Living con chimenea, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, toilette de visitas, dependencias, jardín, patio, garage. Ossandon.  
350.000.—A UNA CUADRA PLAZA SUSOA, CHALET moderno, asímico y rodeado de 1.700 m<sup>2</sup> de jardín, parrón, árboles frutales. Tiene hall, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño, dependencias, garage. Transferencia pagada. Deuda: 120.000. Bandera 168.

Carlos Ossandon - Bandera 168

### PLANCHAS FIERRO

NEGRO USADO 1/8" 1/4" 3/8" 1/2" REALIZASE

### S. SACK

SAN PABLO 1179

### INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.- Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.- Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.- Neumáticos, accesorios y garajes.
- 4.- Arriendos ofrecidos.
- 5.- Casas, chalets.
- 6.- Departamentos y piezas.
- 7.- Locales, oficinas.
- 8.- Abarrotes, comestibles y frutos del país.
- 9.- Árboles y plantas.
- 10.- Armas, caza y pesca.
- 11.- Artículos de escritorio, librería e imprenta.
- 12.- Aves y animales.
- 13.- Belleza y peluquería.
- 14.- Compras y ventas.
- 15.- Deportes, turismo y veraneo.
- 16.- Diversos.
- 17.- Educación.
- 18.- Fotografía, cine y útiles científicos.
- 19.- Ocupaciones buscadas.
- 20.- Empleados.
- 21.- Profesionales.
- 22.- Operarios.
- 23.- Domésticos.
- 24.- Ocupaciones ofrecidas.
- 25.- Empleados.
- 26.- Profesionales.
- 27.- Operarios.
- 28.- Residencias, hoteles, restaurantes.
- 29.- Materiales de construcción.
- 30.- Metales y minerales.
- 31.- Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 32.- Máquinas de escribir y cosas de oficina.
- 33.- Muñecas, menajes y artículos sanitarios.
- 34.- Modas e interés para el hogar.
- 35.- Mudanzas y transportes.
- 36.- Negocios e instalaciones.
- 37.- Compra y venta.
- 38.- Objetos y animales perdidos.
- 39.- Personas buscadas.
- 40.- Prestamos, acciones y bonos.
- 41.- Productos medicinales.
- 42.- Propiedades compradas.
- 43.- Casas, chalets.
- 44.- Quintas y sitios.
- 45.- Parcelas, chacras y fundo.
- 46.- Propiedades vendidas.
- 47.- Propiedades públicas y particulares.
- 48.- Radios e instrumentos de música.
- 49.- Remates voluntarios.
- 50.- Notificaciones y citaciones.
- 51.- Sastres e industriales.
- 52.- Talleres y composuras.
- 53.- Judiciales.

### AGENCIAS DE "LA NACION"

PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS

SAN DIEGO 1181  
Teléfono 76039  
CIGARRERIA "EL RECORD"  
FERIA MATADERO N° 42  
PORTAL EDWARDS 2748  
CIGARRERIA  
SAN PABLO 3238  
PELUQUERIA  
MAPOCHO 3674  
PELUQUERIA  
PROVIDENCIA 1340  
PASTELERIA CHILE  
IRARRAZAVAL 2897  
frente Teatro HOLLYWOOD  
ROBERTO CARRASCO  
MAULE 1006  
RECOLETA 794  
PELUQUERIA "PARIS"  
DOMINICA 835  
LAVANDERIA  
INDEPENDENCIA 319  
LAVANDERIA HIGIENICA  
ALMACEN DE MUSICA  
HUMBERTO MUÑOZ  
SAN PABLO 15

### 1.- Alhajas, monedas y antigüedades.

NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS  
Fábrica Sostin, Nueva York 66.  
2 Oct.  
NOVIOS, ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilos, macizas, grabadas, desde \$ 120 par. San Diego 780. R. V. Sportman. 30 sept.

### CASA REAL!!! ORO, JOYAS, brillantes, fantasías, compraventa, compromisos, transformaciones, Compañía 1025, frente Teatro Real. Fono 65853. 30 sept.

### BOLETOS AGENCIA DE JOYAS, compra, pagando altos precios. Avda. Bernardo O'Higgins 1017. 30 sept.

### ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATA, joyas, monedas antiguas, compromisos, transformaciones, cualquier oferta. Bandera 72. 30 sept.

### BOLETOS DE JOYAS FINAS y brillantes, compra, pagando cualquier oferta. Huérfanos 1121. Teléfono 86747. oct. 4

### ALAMBRE CAÑERIA METAL DESPLEGADO

### S. SACK

SAN PABLO 1179 MORANDE 817

### 2.- Automóviles, camiones y vehículos.

LA IMPORTADORA DE NEUMÁTICOS de Arturo Prat 22, ofrece neumáticos de todas dimensiones. Varías.  
13.- Deportes, turismo y veraneo.  
14.- Diversos.  
15.- Educación.  
16.- Fotografía, cine y útiles científicos.  
17.- Ocupaciones buscadas.  
20.- Empleados.  
21.- Profesionales.  
22.- Operarios.  
23.- Domésticos.  
24.- Ocupaciones ofrecidas.  
25.- Empleados.  
26.- Profesionales.  
27.- Operarios.  
28.- Residencias, hoteles, restaurantes.  
29.- Materiales de construcción.  
30.- Metales y minerales.  
31.- Motores, maquinarias y artículos eléctricos.  
32.- Máquinas de escribir y cosas de oficina.  
33.- Muñecas, menajes y artículos sanitarios.  
34.- Modas e interés para el hogar.  
35.- Mudanzas y transportes.  
36.- Negocios e instalaciones.  
37.- Compra y venta.  
38.- Objetos y animales perdidos.  
39.- Personas buscadas.  
40.- Prestamos, acciones y bonos.  
41.- Productos medicinales.  
42.- Propiedades compradas.  
43.- Casas, chalets.  
44.- Quintas y sitios.  
45.- Parcelas, chacras y fundo.  
46.- Propiedades vendidas.  
47.- Propiedades públicas y particulares.  
48.- Radios e instrumentos de música.  
49.- Remates voluntarios.  
50.- Notificaciones y citaciones.  
51.- Sastres e industriales.  
52.- Talleres y composuras.  
53.- Judiciales.

### 3.- Neumáticos, accesorios y garajes.

### VULCANIZACION ELECTRICA

neumáticos Good Year, B. O'Higgins 1005. 5 oct.

### PINTURAS, DESABOLLADURAS

automóviles, Brasil 40. 7 oct.

### SERVICIO BATERIAS SARMIENTO

San Hnos., Delicias 2192. Fono: 68397. 12 oct.

### 5.- Arriendos ofrecidos.

### ADMINISTRACION PROPIEDAD

Caja Propietarios, Santo Domingo 1249. 16-11-43

### ARRENDAMOS PROPIEDADES

Caja Propietarios, Santo Domingo 1249. 16-11-43

### 6.- Abarrotes, comestibles, frutos del país.

### FORRAJE A \$ 0.40 KILLO, RESIDUOS

limpios, fabricados quaker, se vende cualquier cantidad. Lourdes 1555. 1 oct.

### PARA FIAMBRES DE CALIDAD

Fiambrería Aránguez, Llores, queños, mantecilla, menestra. Monedas 2303. Fono 94893. 2 oct.

### SEÑOR HIPICO, YA ESTA SOLUCIONADO SU PROBLEMA, GANE O pierda, para cuando usted se dirija a las carreras del Club Hipico y quiera almorzar bien y con buenas empanadas de horno, diríjase al Restaurant Molina esquina de Lastarria 801, y quedará satisfecho. 20 oct.

### PAPAS CONSUMO Y CARBON DE espio primera, precios rebajados. Reparto domicilio. Teléfono 92033.

### 7.- Árboles y plantas.

### EL CRIADERO SANTA MARTA

tiene para entrega inmediata toda clase de frutas, forestales, macizos, carpas especiales para cerros, ranjales. San Diego 2229. Fono: 50677. 18 sept.

### SEMILLERIA VALENZUELA

Milard Central, ofrece flores hortícolas, papas amarillas, macizos, artículos, todas clases. 22 sept.

### LIMONEROS, ARBOLES, ARRUS-TOS, plantas para parques y jardines, macizos, greda, tierra hoja de libre. Ofrece: Criadero Central, Alameda esq. Arturo Prat. 30 sept.

### SEMILLAS IMPORTADAS ESTADOS Unidos, hortícolas, flores, pastos para prados alta calidad. Se dirija a las carreras del Club Hipico. Calle de la Libertad 571. Fono: 571. 30 sept.

### REVOLVERES, RIFLES SALON, compra. San Diego 53. 3 oct.

### ESTA LARGA Y ANGOSTA FAJA DE TERRENO...

### NUEVO MAPA DE CHILE-FISICO Y POLITICO

a todo color — en dos cuerpos — 1.55x1.65 m., dor

### ALEJANDRO RIOS VALDIVIA Y RENE ANGUIITA

Profesor de Hria. y Geografía — Dibujante Cartógrafo

### HA SIDO EDITADO POR ZIG-ZAG

Aprobado para el uso de establecimientos educacionales por el Ministerio de Educación Pública. — Revisado y aprobado por el Instituto Geográfico Militar. — Revisado y aprobado por el Ministerio de Relaciones Exteriores. — El mapa físico está dividido en dos cuerpos. El mapa político figura en tamaño un poco menor. También figura la carta geográfica de la

### ANTARTICA CHILENA

(En tela, a todo color, con barniz, madera en los extremos superior e inferior y cintas para coser, Ed. Zig-Zag: \$ 150. — En papel de calidad, sin tela: \$ 75. —)

En esta larga y angosta faja de terreno que se llama Chile, los

"Avisos Económicos" de LA NACION son tradicionales

porque técnicamente destacados, y con una circulación especial y vasta en el mundo de los negocios, llegan a todo aquel que ofrece o solicita algo. Centenares de miles de personas INTERESADAS conocen lo que usted ofrece o solicita mediante los "Avisos Económicos" de LA NACION. — "Avisos Económicos" de LA NACION obsequiará semanalmente a sus avisadores vales de \$ 15 canjeables por magníficas ediciones Zig-Zag A ELECCION DEL INTERESADO en Librería Zig-Zag, Portal Fernández Concha 236 o Empresa Editora Zig-Zag, Cas. 84-D, Santiago. TODOS LOS SABADOS DISTRIBUIMOS \$ 300 en obras Zig-Zag entre nuestros avisadores de la semana. La nómina de los favorecidos será publicada en esta misma sección en la edición del Domingo. Todo avisador que entre en la caja de nuestro diario el importe de una o más publicaciones, tendrá opción a este regalo.

### ESTA BIEN QUE ESTED CONOZCA EL TERRITORIO PATRIO EN ESTE

### NUEVO MAPA DE CHILE EDITADO POR ZIG-ZAG

pero... conozca también los grandes escritores chilenos. Entre otras innumerables obras chilenas editadas por Zig-Zag, le recomendamos: ALBERTO BIEST GANA: "DURANTE LA RECONQUISTA" (2 tomos), \$ 40; formidable gran fresco de la vida nacional en el interesante período de las luchas por nuestra Independencia. — GABRIELA MISTRAL "ANTOLOGIA POLITICA", \$ 20. (\$ 30, postal); lo mejor de la selección por ella misma especialmente para Zig-Zag. — JOTA BECHE: "ARTICULOS DE COSTUMBRES" (\$ 6.00); un gran libro del "Luzero chileno", el primer cronista chileno. — VICENTE HUIDOBRO: "CAGLIOSTRO" (\$ 15); la vida de un mago trazada genialmente por el poeta chileno de fama universal. Prólogo de Eduardo Anguita.

### ZIG-ZAG: La línea móvil del pensamiento universal

### 9.- Artículos de escritorio, librería e imprenta.

PLUMAS FUENTES, ENCENDIDORES, lapiceros, arreglos. — Galería Alessandri 30. 3 oct.

### 10.- Aves y animales

EMBALSAMO TODA CLASE AVES, animales, Sellados. San Antonio fono: 33479. 10 oct.

CHIAJORAS, INCUBADORAS, BATERIAS criadoras, etc. Hugo Hille y Cia. Huérfanos 1223. 25 sept.

GRANJA AVICOLA RIO BIO, visite este Criadero y ordene sus pedidos con tiempo. Leghorn Rho y Catalana, reproductores, ponedoras, de todas razas, para incubación. Eduardo Novillo, Casilla 12, Paradero 27. Vicuña Mackenna 997. La Cisterna. 16 sept.

HUEVOS INCUBAR, CATALANAS \$ 1.50 cu. Bellavista 165. 16 sept.

HUEVOS INCUBAR AUSTRALORP, todo precio. Reproductores, razas puras y hembras. Av. Salvador 2750. Teléfono 47548. 17 sept.

### 12.- Compras y ventas varias.

COMPRAMOS!!! DENTADURAS, dientes sueltos, usados. Bandera 72. 30 sept.

SI UD. QUIERE VER SU CALZADO más brillante, lóstralo con pasta "Diamante". Pídale en suelerías o al fono 90625. 24 sept.

BODEGA "LA CHINGA", COMPRAMOS crin y cueros de cabras, corderos y recomendaciones, vino, honradez inimitable, ofrezco para dentro o fuera ciudad. Diríjase por carta: José Miguel Aranda, San Gregorio 7940, La Legua. 20 sept.

### 14.- Diversos

ASTROLOGIA, MENTALISMO. — Cursos permanentes y correspondencia. — Luis Hagen, Santiago, casilla 9186. Enviar \$ 3 sellos. Ilas Correo. 30 sept.

CASOS INTIMOS, EXITO, SOLUCION rapidamente profesora Mery, Libertad 160. Teléfono 90415. 29 sept.

ACREDITADO INSTITUTO TECNICO, Santo Domingo 1807. Teatros. Cursos: Comercio, Contabilidad, Taquigrafía, Redacción, Teleggrafía, Corte-confeción, Sombreros, Peluquería artística. Solicite prospectos. 30 sept.

FABRICA DE CAMISAS NECESARIAS aplanchadoras. Frente 678. 19 oct.

"HOTEL IRIS", SERRANO ES. quito. Electricidad, Explanadillo, dormitorios, baños, salones, calefacción, piscina, servicio nocturno. Teléfono 81375. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a preciosos, en competencia. "Fundición Gral.", Santiago, Casilla 1794. 19 oct.

PIENSAS HIDRAULICAS Y A tornillo para fabricar baldosas, moldes para















DESPEDIDA A DON MARIA-  
NO LATORRE. —

A esta manifestación, que alcanzó brillantes caracteres, asistieron personalidades de la diplomacia, intelectuales, periodistas y miembros de la Colonia boliviana residente.

Más de setenta adherentes hay ya para la comida que sus amigos ofrecerán a don Rodrigo Aburto con motivo de su regreso de Japón y que se efectuará mañana jueves a las 21.30 horas en el nuevo restaurante Fort, calle Huérfanos 1079 (ex Tong, Fang).

Las adhesiones se recibirán hasta las 18 horas de mañana en la caja del citado establecimiento.

Después de la conferencia, miembros del Consejo comen-  
zaron que los sectores esencia-  
les de la India serán usados o  
bases para la defensa de las  
Islas Unidas.

El representante de Nueva  
Zelandia, Mr. Walter Nash, pro-  
puso que los japoneses atacarán  
Rusia, especialmente en sus  
provincias marítimas, tan  
pronto como crean que ese ataque  
podrá tener buen éxito.

Agregaron que la reunión  
de hoy día "fue simplemente  
una discusión de las actividades  
en el Pacífico. Pesamos lo que se  
debe hacer hasta este momento  
y la chance que existe para las  
fuerzas de Port Moresby y  
las Islas Salomón".

ducidas en comparación con las del enemigo. Hemos sufrido pérdidas y tenemos que esperar otras, antes de que se gane la guerra. El tiempo y no el resultado de preparación será el factor decisivo.

"Ganaremos la guerra única. Ganimos el peleamos; debemos seguir adelante. No sé de ningún oficial o marinero de esta escuadra que quiera ahorcarse, cuando ha llegado el momento en que podemos comenzar a actuar".

El almirante Nimitz hizo uso de la palabra a bordo de un barco de guerra con motivo de la entrega de las medallas por servicios de heroísmo y por servicios

ANOMADA 272-1

  
SELLO DE ELEGANCIA

**du Barry**  
MODAS

PRESENTA SUS MODELOS  
de  
*Primavera*

AHUMADA 272-TEL. 86451



# LA EPOPEYA CHINA



En toda clase de dificultades, los aliados siguen enviando su ayuda a China, que sostiene desde hace más de cinco años una heroica lucha contra los nipones. — 1. Puede verse a un grupo de hindúes cargando parte del material que será enviado a las tropas chinas. — 2. El general Chian Kai Shek y su esposa, con algunos de sus hijos, en Chung-king. — 3. Uno de los almacenes donde se guardan millares de cajas y tambores con elementos listos para ser enviados. — 4. Un grupo de hindúes embacando las cajas en que se envían alimentos y enseres con destino al ejército chino (Servicio Gráfico Saporiti)

## CASA PHILIPS AHUMADA Nº 1

EN SU MES ANIVERSARIO 1942

## RADIOS PHILIPS 1942

Mejor tono  
Mejor recepción  
Mejores facilidades

OR ESTE MES ENTREGAMOS LA PRIMERA CUOTA DE \$ 158.-

Y DOCE CUOTAS IGUALES. — PAGO DE LA PRIMERA CUOTA DE \$ 220.- Y 250.00 MENSUALES

## CASA PHILIPS AHUMADA Nº 1

ESQUINA B. O'HIGGINS

se prepara recibir al señor Rockefeller

gará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

Se espera que el señor Rockefeller, Comisionado de Asuntos Interamericanos, llegará hoy por vía aérea

## FOMENTO DE LA PRODUCCION PETROLERA ARGENTINA SE DISCUTE EN WASHINGTON, D. C.

WASHINGTON, 15. — (U. P.). — El Secretario del Departamento de Estado, Mr. Cordell Hull, durante la conferencia con los representantes de la prensa confirmó que Estados Unidos y la Argentina están discutiendo la cuestión del fomento de la producción petrolera en Argentina, pero agregó que lo que se ha dicho hasta ahora no le permite formular ningún comentario.

Mr. Hull no se refirió al comentario formulado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina, señor Roberto Gaché, quien confirmó la existencia de negociaciones por medio de las cuales Argentina obtendrá de petróleo a ciertas naciones sudamericanas, a cambio de equipo para la explotación de petróleo.

Se han celebrado conversaciones extraordinarias en esta capital entre el Encargado de Negocios de Argentina, señor Rodolfo García Ariz y Mr. Max W. Thornburg, que es el ayudante especial de Mr. Sumner Welles para el manejo de los problemas internacionales del petróleo.

De informe completo de estas conversaciones ha sido enviado por cable al Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina para su estudio por las autoridades competentes del Gobierno argentino y de la Corporación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

No obstante el anuncio del Dr. Gaché, las autoridades de esta capital entendían que el asunto aún no había llegado al período de las negociaciones formales. Sin embargo, si las autoridades argentinas hallasen satisfactorias las delimitaciones que les fueron propuestas, se anticipa que seguirán las conversaciones.

El esquema de la cuestión petrolera es complicado, implicando los factores económicos, tales como la maquinaria para aumentar la explotación de los pozos argentinos, el transporte dentro de Argentina y a los países vecinos, como también el almacenamiento del petróleo.

Se anticipa que probablemente algunos aspectos de la cuestión serán resueltos pronto de modo que pueda empezar este año parte del programa proyectado.

Si no completa el arreglo, sería de acuerdo con un programa global, según el cual los productores de petróleo latinoamericanos suministrarían a las naciones americanas las actuales provisiones a las otras naciones latinoamericanas no productoras. Se contemplan en el programa otras formas de influencia, con lo cual las naciones productoras ampliarían su competencia. Así, por ejemplo, Perú y Argentina no compiten en el mercado brasileño. Los arreglos de fondo común prevén que eventualmente Argentina aprovisionará a Brasil y a Uruguay, que Perú abastecerá a Chile y México a los países centro-americanos.

Las naciones muy productoras de petróleo, como Venezuela y Colombia, abastecerán a las necesidades y exportarán a las naciones unidas y otros países.

Para que fuese eficaz cualquier programa de mayor producción, por lo que hace a ayudar a los otros países interesados, sería necesario, por tanto, que Argentina obtuviese más barcos.

Informan las autoridades que las negociaciones se llevan a cabo en la atmósfera más amistosa.

Informan las autoridades que las negociaciones se llevan a cabo en la atmósfera más amistosa.

Informan las autoridades que las negociaciones se llevan a cabo en la atmósfera más amistosa.

Informan las autoridades que las negociaciones se llevan a cabo en la atmósfera más amistosa.

## Delitese CON LA MEJOR MUSICA



OFERTAS NIENY

## Nuestro PLAN EXTRAORDINARIO DE VENTAS

HACE LLEGAR A LOS HOGARES LOS RECEPTORES

RCA Victor

MODELO 5-X-1 CTE. UNIVERSAL

\$ 150 DE PIE \$ 75 MENSUALES

MODELO 42-X CTE. UNIVERSAL

\$ 185 DE PIE \$ 91 MENSUALES

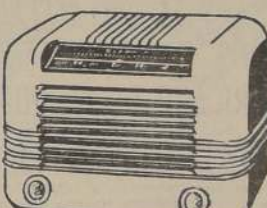
Remitimos CONTRA REEMBOLSO

NIENY, WEINSTEIN y CIA. LTDA.

FONO 87401 • BANDERA 182 • CASILLA 13304



MODELO 42-X — Superhetorodino de 5 tubos, para onda larga. Funciona con Corriente Universal de 220-240 Volts.



MODELO 5-X-1 — Superhetorodino de 5 tubos, para onda larga. Funciona con Corriente Universal 220-240 Volts.

## L. HENDERSON EXPUSO LOS PELIGROS DE LA INFLACION

WASHINGTON, 15. — (U. P.). — El jefe de la Oficina de Administración de la Producción, León Henderson, declaró ante la comisión de asuntos bancarios del Senado que la amenaza de inflación era "tan mortal como una bomba y tan trágica como el programa de guerra".

Henderson, primer testigo en la vista del proyecto de ley propuesto por el Gobierno, que autoriza al Presidente para ejercer mayor control de los jornales y de los precios agrícolas, teniendo como guía los niveles del 15 de agosto, dijo que, si los precios agrícolas subiesen a los niveles permitidos por la actual Ley de Control de Precios, los productos agrícolas vendidos este año en el mercado realizarían precios superiores como en 2,036 millones de dólares.

Agregó Henderson que los aumentos de jornales también estaban amenazando a los máximos de precios, y dijo a la comisión que los artículos sin control estaban forzando un alza del costo de la vida.

Henderson objetó una disposición del proyecto de ley del Senado que establece precios máximos a los productos agrícolas a la par o "el más alto precio del mercado de dicho producto entre el 1.º de enero de 1942 y el 15 de septiembre de 1942", sea cuál fuere el más elevado.

Entre el personal de diarios se incluyen redactores, personal de talleres y linógrafos.

## ESTADOS UNIDOS ROOSEVELT RECOMIENDA LA RECOLECCION DE METAL EN DESUSO

WASHINGTON, 15. — (U. P.). — El Presidente Roosevelt apeló al público para que aumente las contribuciones a la recolección de metal viejo.

Dijo que en los hogares corrientes norteamericanos no se ha buscado con bastante intensidad los metales viejos que podrían ser entregados y que tanto necesitan las industrias bélicas. Agregó que si los llamados del Gobierno no daban resultado, se darían pasos más radicales para obtenerlos.

Entre los agricultores del Medio Oeste, el 71 por ciento replicó afirmativamente, el 7 por ciento negativamente y el 6 por ciento indeciso.

## EMPLEADAS PARA SALON DE TE Y FUENTE DE SODA SE NECESITAN

MONJITAS 879

## EL SALON DE TÉ y

# CAFE ALCALA

SERÁ SU CAFÉ















## S E N A D O

58.a ORDINARIA, EN  
MARTES 15 DE SEPTIEMBRE  
DE 1942

11.30 a 13 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR  
DURAN

(Versión oficial extractada)

MODIFICACIONES DE LA LEY DE  
ALCOHOLES

En discusión general este proyec-

El señor URREJOLA (don José Francisco) manifiesta que la lectura del informe de Co-

El señor ESTAY se opone a la indicación en atención a que el control a que se ha referido el señor Maza, ya es ejercido por la Defensa Fiscal de Alcoholes.

El señor WALKER objeta que es inconveniente autorizar disposiciones que permitan dejar en suspenso las resoluciones sobre patentes.

El señor LAFERTE considera útil las facultades que en virtud de la indicación del señor Maza se concederían a los Intendentes y Gobernadores.

—Es desechado el inciso nuevo propuesto por el señor Maza.

En el artículo 24 la Comisión propone sustituir el artículo 133 de la Ley de Alcoholes en el sentido de que los negocios de bebidas embriagantes deben instalarse separados de todo negocio de giro diverso, con ciertas excepciones que se indican. El señor Maza propone algunas modificaciones en lo relativo a estas excepciones.

El señor Maza expresa que su indicación tiene por objeto impedir que se burle la ley mediante la facilidad de tener depósitos de bebidas alcohólicas anexos a los almacenes.

El señor URREJOLA (don José Francisco) hace notar que en el proyecto que se discute se establecen patentes adicionales para los establecimientos a que se refiere el señor Maza, a la vez que se le exige mayor vigilancia y se le impone mayor penalidad en caso de infracciones, por lo cual considera que no hay inconveniente para mantener la situación de los almacenes a que concurren las familias a proveerse de artículos de consumo, entre ellos vino, para los días festivos en que esos negocios cierran sus puertas.

El señor ESTAY explica que la Comisión tuvo en vista, para aprobar el artículo 24, que entre los negocios a que el señor Maza y Chaves y otros, en los cuales sería prácticamente imposible exigir separación absoluta respecto de la venta de vinos y licores.

—Es aprobada la indicación del señor Maza.

En el artículo 25 la Comisión propone reemplazar el artículo 135 de la Ley de Alcoholes por los que indica y que tienden a autorizar al Presidente de la República para decretar limitaciones y aún prohibiciones en materia de expendio de bebidas alcohólicas en determinadas localidades. Los señores Maza y Barreto formulan indicación para modificar los artículos aprobados por la Comisión.

El señor Maza dice que su indicación tiende a solucionar el grave problema social que significa el que actualmente, a pesar del establecimiento de las llamadas "zonas secas", no hay manera de impedir el claudillaje en la introducción de bebidas alcohólicas a esas zonas, ya que este delito no está penado, según han dictaminado los propios Tribunales de Justicia.

Agrega que tampoco está sancionado el consumo de bebidas alcohólicas y que la actual ley se refiere sólo al expendio.

Manifiesta que, en consecuencia, la indicación está inspirada en propósito de alto interés público, como son, desde luego, el deseo de defender la salud de los obreros y el de asegurar el sustento de las familias de los obreros, sustrayendo el salario de éstos a las asnechazas inaceptables de los traficantes clandestinos en bebidas alcohólicas.

El señor LAFERTE expresa que concuerda con lo manifestado por el señor Maza, y que los Senadores comunistas apoyarán con todo agrado la indicación.

El señor URREJOLA (don José Francisco) observa que el proyecto trata justamente de remediar el problema a que el señor Maza alude, al establecer que la mujer o los hijos menores del individuo que en el espacio de un año haya sido condenado más de una vez por el delito de embriaguez, tendrán derecho a percibir directamente, para su mantenimiento, el 50 por ciento de los salarios o sueldos que aquél devenga.

Dice que el proyecto se refiere a tres situaciones, la primera de las cuales es la que se crea con el establecimiento de "zonas secas", que son muchas veces causa de la introducción de bebidas de mala calidad, cuyo consumo sirve sólo para desprestigiar el consumo normal y conveniente de bebidas alcohólicas.

—Por haber llegado la hora se levantó la sesión.

SESION 59.a ORDINARIA, EN  
MARTES 15 DE SEPTIEMBRE  
DE 1942

(De 15 a 16 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR  
DURAN

(Versión oficial extractada)

MODIFICACIONES DE LA LEY DE  
ALCOHOLES

— Continúa la discusión de este proyecto.

El señor URREJOLA (don José Francisco) dice que la modificación propuesta por la Comisión, en el sentido de que "mientras dure la prohibición no se podrán transportar dichas bebidas a las localidades afectadas", es, desde luego, una excelente medida para evitar el comercio clandestino de licor en esos lugares; y agrega que, como res en esos lugares, y otra que permite a la familia de los obreros que se emite a la familia de los obreros una parte del salario de éste, está en gran parte solucionado el problema que se trata de remediar.

Dice que no debe perderse de vista que el consumo moderado, normal, de vino, es conveniente, desde luego, para reponer las fuerzas, dado que esa bebida contiene hierro, tanino y otros elementos necesarios para el organismo.

Añade que, por consiguiente, la limitación gradual propuesta por la Comisión, concuerda con lo que se ha dicho en la sesión anterior, y para conceder a

la los dos puntos de vista, y es, evidentemente, preferible al establecimiento de zonas secas permanentes que, como en la práctica se ha demostrado, en vez de concluir con el problema, en muchos casos lo agravan.

El señor DEL PINO manifiesta que es partidario de que no se coarte la facultad del Presidente de la República, para establecer zonas secas donde lo estime conveniente, y que, por lo tanto, votará afirmativamente la indicación del señor Maza.

El señor URREJOLA (don José Francisco), responde que ni en lo propuesto por la Comisión ni en sus propias palabras, puede verse el propósito de coartar facultades del Presidente de la República, y que lo que la Comisión propone es, simplemente, una graduación de las limitaciones en el expendio de bebidas alcohólicas.

El señor Maza dice que, efectivamente, diferentes disposiciones del proyecto de la Comisión tienden a mejorar la actual situación, pero que ellas no bastan para solucionar el problema en su verdadero sentido, en su sentido social y económico. Afirma que lo que hay que buscar es la manera de hacer que los obreros no destinen su salario al vicio de la embriaguez, sino a la atención de sus necesidades y las de su familia.

Agrega que su indicación no va contra la producción de vinos, sino en defensa de ciudadanos que, además de lo ya dicho, ni siquiera consumen el vino natural, sino productos artificiales, introducidos, todavía, clandestinamente.

No comparte las razones que se han dado, y por eso mantiene la indicación que ha formulado, la cual en la otra parte se limita a sancionar los delitos establecidos en esta ley, ya que en ella no existen sanciones de condena a las personas que introduzcan, expendan, consuman y mantengan existencia de bebidas alcohólicas, para que no haya reclamo por donde se pueda burlar la ley, y ésta pueda cumplir la finalidad social que se tiene en vista.

El señor URREJOLA (don José Francisco), expresa que el señor Maza tendrá que convenir en que la disposición para castigar a los que introduzcan bebidas embriagantes en las zonas secas, están consultadas en las modificaciones que se introducen a la ley. Por lo demás, considera que muchas veces es necesario que el pueblo beba vino, eso si que en forma limitada. Si nosotros bebemos vino, dice, ¿por qué habría de prohibirse a otras personas que también lo beban en forma moderada? ¿Por qué se va a condenar a la población de determinada zona a no beber vino en las comedias?

Considera, también, que debe establecerse un plazo prudencial para que las personas que tenían o tienen en sus negocios existencia de vino, puedan retirar esta mercadería, porque no sería posible hacer caer de improviso sanciones sobre ellas.

Por otra parte, la experiencia en la implantación de zonas secas, ha demostrado que la gente va a beber a los puntos a donde no alcanza la prohibición, con el perjuicio de que pierden más días de trabajo. Dice que quienes han estudiado a fondo este problema del alcoholismo, han llegado a la conclusión de que es siempre el mismo grupo de individuos en las distintas poblaciones, el que bebe en exceso, dando la impresión de que existe una inclinación enorme a la embriaguez, cuando, en realidad, los bebedores son los mismos individuos, pero estos extremos cree que pueden corregirse con la reducción de esos ciudadanos.

El señor WALKER considera que, respecto de las zonas secas, hay una grave deficiencia, cual es la de limitar su plazo a treinta días. Cree que una duración tan limitada no conduce a nada. Por eso está de acuerdo con la indicación del señor Maza, y aún sería partidario de que el Presidente de la República pudiera renovar esa fijación de zonas secas cuantas veces lo estimara conveniente.

Expresa que las zonas secas no han dado resultados entre nosotros, porque la fijación de ellas no ha sido aparejada con otras medidas, como la de castigar el transporte de bebidas a esas zonas.

El señor URREJOLA (don José Francisco), insiste en que esa medida está entre las modificaciones que se proponen en el proyecto, pues castiga a los que puedan llevar bebidas a las zonas declaradas secas. La única diferencia que hay al respecto, es que la Comisión ha querido establecer un plazo de treinta días para la limitación del consumo de bebidas. Algunos querían que se hiciera por plazo ilimitado, pero la Comisión prefirió fijar un plazo.

Cree que el señor Maza estará de acuerdo con él en que la zona seca está perfectamente resguardada en el proyecto.

El señor Maza expresa que no está de acuerdo en este punto, porque la disposición dice: "Por razones de interés nacional o de orden público, el Presidente de la República podrá limitar por los días que juzgue necesarios, el expendio y consumo de bebidas alcohólicas en las localidades que estime conveniente señalar". Es decir, el expendio y consumo, solamente.

Antes de que se levante la sesión, quiere decir que, con el señor Barreto, otros señores Senadores y de acuerdo con el señor Ministro del Interior, ha enviado a la Mesa una indicación para reemplazar la que hicieran en el artículo 35, porque con los fondos del artículo 161, se estableció un proyecto de ley recién aprobado por el Senado.

Por haber llegado la hora, se levantó la sesión.

SESION 60.a ORDINARIA, EN  
MARTES 15 DE SEPTIEMBRE  
DE 1942

(De 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR  
DURAN

(Versión oficial extractada)

RETIRO DE LA TABLA DE FACIL DES-  
PACHO

Por indicación del señor Torres, apoyada por los señores Barreto y Concha (don Luis Ambrosio), se retiró la tabla de fácil despacho de esta sesión.

## INDICACIONES

A continuación se dieron por aprobadas las siguientes indicaciones:

Del señor ERRAZURIZ para tratar en el primer lugar del Orden del Día de la presente sesión el proyecto que concede fondos para ciertas obras públicas en Curicó, en conmemoración del centenario de esa ciudad.

Del señor ORTEGA para eximir del trámite de Comisión y tratarlo en la Tabla de Despacho de la sesión de mañana, el proyecto aprobado por la Cámara de Diputados que concede un premio nacional de literatura y arte.

Del señor JIRON para que se trate inmediatamente después de terminados los incidentes, el proyecto sobre trasplantación de viñas en Melipilla.

De los señores GUZMAN, CRUZAT, BRAVO, MUÑOZ, CORNEJO y GROVE (don Hugo), para que se traten sobre tabla los siguientes proyectos: sobre construcción del Hospital de Los Andes y sobre cesión a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos de un terreno en San Francisco de Limache.

NECESIDADES DE LA POBLACION BELLA-VISTA, EN PUERTO MONTE

A petición del señor LIRA INFANTE, en la que adhiere el Sr. MAZA, se acuerda dirigir los siguientes oficios:

Al señor Ministro del Interior, para que dicte las medidas del caso a fin de dotar de agua potable a esa población;

Al Sr. Ministro de Educación para que recomiende a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos la inmediata edificación de una escuela;

Al señor Ministro de Tierras y Colonización, haciéndole presente la necesidad de que la Caja de Colonización pague al Fisco la erogación que le corresponde, para que puedan construirse por la Dirección de Caminos los dos kilómetros que quedan frente al fundo que la misma Caja posee cerca de la estación de Reumén, por ser indispensable para la explotación de esa importante zona; y

Al señor Ministro de Vías y Obras Públicas, para que ordene la construcción del camino de circunvalación de Puerto Montt, a fin de permitir el fácil acceso a los barrios que circundan esa ciudad.

## PREFERENCIAS

—A petición del señor LAFERTE, se acuerda eximir del trámite de Comisión y tratarlo a continuación de los proyectos que figuran en tabla, el que modifica el artículo 25 del Código del Trabajo.

—A petición del señor ALVAREZ, se toma igual acuerdo respecto del proyecto que crea un Juzgado de Letras de Menor Cuantía en la ciudad de Ovalle.

—A petición del señor BORQUEZ, se acuerda tratar sobre tabla el proyecto que se refiere a la construcción de diversas obras públicas en la ciudad de Magallanes.

—A petición del señor MARTINEZ MONTT, se acuerda tratar sobre tabla y a continuación de los anteriores, los proyectos sobre empréstito a la Municipalidad de Tomé y alumbrado eléctrico para Quirihue.

## MAL ESTADO DE LOS CAMINOS EN EL SUR

El señor BORQUEZ expresa que en un viaje reciente a Puerto Montt, trató de regresar en automóvil hasta Osorno, lo que le fué imposible porque los caminos están intrasitables. Agrega que esa zona es de las más ricas en ganadería y cultivo de cereales, cuyos productos no pueden moverse por falta de vías, pues a pesar de que se han gastado más de cien millones de pesos en los caminos de las provincias de Osorno y Llanquihue, éstos están inservibles y el tráfico interrumpido.

Estima que si el Ejército se encargara de la construcción de caminos en la zona austral, la situación sería distinta: cree digno de seguirse el ejemplo de Argentina, donde con gran economía para las finanzas fiscales se han construido buenos caminos y mejorado los servicios de transporte de productos. El año pasado, añade, el Regimiento de Osorno construyó el puente de Tacamó, con positivo beneficio para esa región, y la obra sería completa y más útil si también se construyera en esa forma el camino a Tacamó, región donde la leña se que ma por falta de vías para transportarla, mientras en Osorno vale \$ 45 ó \$ 50 la carretada.

Para abaratar los productos, considere indispensable la construcción de más caminos y recuerda que en la región de Llanquihue se consume el 70 por ciento de la manteca que produce el país, y expresa que no habría necesidad de importar ese producto si hubiera medios para traerlo hasta los centros de consumo.

Se refiere también al camino internacional el que se gastaron más de cuatro millones y después de llegar al kilómetro 14 se advirtió que no servía y que debía hacerse otro. Manifiesta que los vecinos de Osorno, en cumplimiento de la Ley de Caminos, aportaron \$ 900,000 el año pasado, por lo que el Estado debió aportar \$ 1,800,000, no obstante lo cual aportó sólo \$ 400,000, suma que se invirtió en pagar jornales, sueldos, etc., sin que se realizara ninguna obra caminera efectiva.

Da lectura a algunas publicaciones del diario "La Prensa", que se refieren a esta situación. Pide se oficie al señor Ministro de Defensa Nacional, para que estudie la posibilidad de que los regimientos acampados de Valdivia al sur se dediquen a hacer caminos, aunque deba llamarse doble número de conscriptos o remunerarlos especialmente, y al Presidente de la República, para que tome nota de la inversión que se hace de los fondos de caminos y apoye la idea sobre aprovechamiento del Ejército en esas obras.

—Se acuerda enviar el oficio solicitado y los señores Lira Infante, Concha (don Luis Ambrosio) y Maza piden se agreguen sus nombres a esa petición.

El señor LIRA INFANTE expresa que no insistirá en la forma que debiera sobre la necesidad de construir y mejorar los caminos de la región austral, por no ocupar el tiempo de que disponen otros señores senadores para formular sus observaciones; pero manifiesta que constantemente recibe peticiones y, aún, delegaciones de vecinos de Osorno, los que se quejan de que nada se hace para mejorar las vías de comunicación de esa zona, a pesar de las cuantiosas sumas que han aportado de acuerdo con la ley respectiva.

Agrega que no se estimula la producción de los agricultores carecen de medios y vías para transportar sus productos y útiles de labranza como ocurre en la región de Reumén, que está bloqueada por falta de caminos.

Manifiesta que no obstante que por ley de este año se dispuso la devolución de 50 millones de pesos para caminos, éstos se encuentran en peores condiciones que las observaciones y peticiones formuladas por el señor Borquez.

## RESPUESTA A DISCURSOS SOBRE CRITICAS AL GOBIERNO DE FRENTE POPULAR

El señor TORRES pronuncia el discurso sobre esta materia, que el Senado acordó publicar "in extenso".

## PUBLICACION DE UN DISCURSO

—Se acuerda publicar el que pronunció en la presente sesión el señor Torres.

## FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL BICENTENARIO DE CURICO

—Sin discusión son aprobadas las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados en el proyecto que destina fondos para este objeto.

## NOMBRE DEL LICEO DE NIÑAS NUMERO 7 DE SANTIAGO

—Sin modificaciones se aprueba el proyecto de ley de la Cámara de Diputados por el cual se da el nombre de "Liceo Luisa Saavedra de González" a este establecimiento.

## TRASPLANTE DE VIÑAS EN MELIPILLA

—Sin modificaciones se aprueba el proyecto de ley de la Cámara de Diputados por el cual autoriza a los propietarios de viñas ubicadas en el radio urbano de la ciudad de Melipilla, para que puedan plantar o trasplantar esas viñas en predios ubicados en la parte rural de la misma comuna, en superficie igual y del mismo dueño.

## ESCALAFON DEL PERSONAL SUBALTERNODEL PODER JUDICIAL

—Con la supresión del artículo 3.º es aprobado el proyecto de ley de la Cámara de Diputados en virtud del cual se incorporan determinadas categorías del Escalafón Primario y del Escalafón Secundario a los empleados subalternos que estén en posesión del título de abogado.

(El artículo 3.º decía: "Para todos los efectos legales, el tiempo servido en el escalafón del personal subalterno por los empleados que cumplan con los requisitos establecidos en la presente ley, se les computará como servido en la categoría del Escalafón del Poder Judicial a que queden incorporados").

## EXPROPIACION DE TERRENOS PARA LA CONSTRUCCION DE LA ESCUELA NORMAL RURAL DE HOMBRES DE COPIAPO

—Por asentimiento tácito es aprobado el proyecto de ley de la Cámara de Diputados que autoriza al Presidente de la República para expropiar, en la ciudad de Copiapó, los terrenos que forman las manzanas 8 y 9 de dicha ciudad, y para invertir hasta ocho millones de pesos en ello y en la construcción y la dotación del edificio destinado a la Escuela Normal Rural de Hombres de Copiapó, que se construirá en los terrenos expropiados.

## CONSTRUCCION DEL HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS, DE LOS ANDES

—Sin discusión es aprobado el proyecto de ley de la Cámara de Diputados que autoriza al Presidente de la República para poner a disposición de la Dirección General de Beneficencia hasta siete millones de pesos, para construir este hospital.

## TRANSFERENCIA DE TERRENOS FISCALES A LA ASOCIACION DE BASKETBALL Y VOLLEY-BALL, DE VALPARAISO

—Es aprobada la moción de los señores senadores por la III Agrupación Provincial, que concede a esa Asociación el dominio de terrenos fiscales ubicados en calle Rawson y Avenida Pedro Montt, de Valparaíso.

## "PREMIO NACIONAL DE LITERATURA" Y "PREMIO NACIONAL DE ARTE"

—Sin modificaciones es aprobado el proyecto de ley de la Cámara de Diputados por el cual se crean estos premios, de cien mil pesos cada uno, que serán otorgados cada año, respectivamente "al escritor chileno cuya obra u obras sean acreedoras a esta distinción", y "al pintor, escultor, músico, actor, artista chileno, cuya obra u obras sean acreedoras a esta distinción".

## INCLUSION DE LOS "SERENOS" EN LA JORNADA DE TRABAJO DE 8 HORAS

Fue aprobado el siguiente proyecto de ley: "Artículo 1.º — Suprímese la palabra "sereno", que figura en el artículo 25.º del Decreto con Fuerza de Ley N.º 178, de 13 de mayo de 1931.

## DISTRIBUCION DE JUGUETES. — DIAS EXTRAORDINARIOS DE CARRERAS

Se puso en discusión general y particular el proyecto formulado en una moción del señor Cruzat, por el cual se autoriza a los hipódromos para la celebración, una vez cada año, de reuniones hípias extraordinarias con apuestas mutuas, con fines de ayuda para los fondos destinados a distribuir juguetes entre los niños pobres, con ocasión de la Pascua.

Fue aprobado este proyecto con una indicación del señor Rivera, para intercalar la frase "en forma que permita que se destine para las obras de bienestar de los hipódromos y", entre las palabras "debiendo destinarse su producto" y "a incrementar los fondos".

## GRATIFICACION AL PROFESORADO

A indicación del señor BUSTOS (Ministro de Educación), se acordó tratar el proyecto sobre gratificaciones al profesorado, a continuación de los que están en tabla.

## AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE TOME PARA EMITIR BONOS

Sin debate y por asentimiento tácito, fué aprobado en general y particular, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Tomé para que, por intermedio de la Tesorería General de la República, emita bo-















# SE DESEA REALIZAR UN PLAN DE ACCION EN FAVOR DE LAS PROVINCIAS DEL NORTE ES NECESARIO CREAR CONDICIONES DE VIDA Y BASES ECONOMICAS MAS ESTABLES

Informe de la Corporación de Fomento de la Producción entregado a S. E. — Plan de acción de la institución y del Gobierno

## LA DEFENSA DE LA INDUSTRIA SALITRERA

### EL REGADIO

El principal problema agrícola que se les presenta, es el referente al regadío, por la escasez de agua disponible. Sin embargo, la captación de napas subterráneas, la construcción de tranques de almacenamiento, la canalización de las acequias regadoras, el aprovechamiento de las aguas servidas de las principales ciudades, y la desviación de esteros salobres que contaminan otros cursos de agua dulce, pueden permitir una considerable explotación de los terrenos cultivables en los valles y pampas, y en los alrededores de las ciudades.

### EXPLOTACIONES AGRICOLAS

Las explotaciones agrícolas existentes en el norte, se desarrollan en forma muy primitiva, principalmente porque han carecido del apoyo técnico y económico del Gobierno. No existen estaciones experimentales, viveros frutícolas ni medidas de sanidad vegetal; tampoco se emplea la mecanización, debido en gran parte a que el crédito no ha llevado sus beneficios a estas regiones.

### COORDINACION

Un plan general que coordine la industria, aborde la pesca de altamar y de medio fondo, dote a los pescadores de embarcaciones y demás elementos necesarios, y mejore y amplíe las instalaciones de los frigoríficos y de las fábricas, permitirá tener pescado fresco todo el año para el consumo regional, y al mismo tiempo, elaborar conservas de buena calidad, para ser exportadas en el país y en el extranjero.

### LA HABITACION

Otra deficiencia notoria de que adolecen las provincias visitadas es la calidad y cantidad de la habitación, en particular la destinada a nuestras clases populares. Es cierto que la Caja de Seguro Obligatorio ha construido varios edificios colectivos; pero esta iniciativa no ha dado los resultados previstos. Llaman la atención en el norte la carencia de hoteles medianamente confortables, que faciliten sus viajes a los comerciantes y sean un incentivo para el turismo.

### EL SALITRE

El salitre merece mención muy especial, porque ha sido la principal riqueza explotada de Tarapacá y Antofagasta, y por la importancia que ha tenido durante sesenta años para el erario nacional. La previsión aconseja esperar para la post-guerra

un período de decaimiento de esta industria, del cual resultarán más afectadas las oficinas que trabajan por el antiguo sistema Shanks, porque tienen costos más altos. Así lo ha comprendido la Compañía de Tarapacá y Antofagasta, que está construyendo, activamente, una gran planta mecanizada en Bracal sur de Pintados, y tiene otra en proyecto.

La defensa de la industria depende, en parte muy importante, de su capacidad para producir, a bajo costo, lo que solo puede obtenerse por la mecanización. Desde este punto de vista, la política del Gobierno debería orientarse, a juicio del infrascripto, a facilitar el establecimiento de grandes oficinas que centralicen la producción, abaraten los costos, y aumenten las reservas explotables, pudiendo utilizar los caliches de baja ley.

La mecanización debe alcanzar, también, a los puertos de embarque, en especial Iquique, donde la modernización de las instalaciones puede significar para la industria una economía de muchos millones de pesos anuales. No obstante lo que se ha dicho respecto a la conveniencia de la mecanización, debe advertirse que hay pampas fértiles, como Pisalis y Nebraska, en las cuales sería posible trabajar remunerativamente, en la actualidad, con plantas Shanks.

Podría buscarse una solución para explotar esas reservas, sea comprando o tomando en arriendo las maquinarias que se necesitan, sea dando en arrendamiento las pampas a quienes cuenten con las maquinarias, o, finalmente, formando una sociedad entre el Fisco o instituciones semifiscales y particulares. Una explotación de 200.000 toneladas anuales de salitre, a razón de ocho dólares por tonelada, alrededor de \$ 40.000.000 de utilidad al año, que podrían invertirse en la misma provincia de Tarapacá.

De la mecanización de la industria salitrera deriva otra razón poderosa para crear nuevas actividades en las provincias del norte. En efecto, el excedente de obreros que los sistemas mecanizados dejarán sin trabajo, y que representarán una población no inferior a veinte mil almas, puede crear un problema grave, que, sin embargo, se resolvería automáticamente si las nuevas industrias fueran capaces de ir absorbiendo la cesantía.

### ACCION DE LA CORPORACION DE FOMENTO

A continuación se propone un plan de acción de la Corporación de Fomento, cuyos puntos principales son:

Proporcionar recursos al Instituto de Fomento de Tarapacá, que le permitan proseguir su plan de fomento minero.

Proporcionar recursos al Instituto de Fomento de Antofagasta, para el desarrollo de un plan de fomento de la minería, especialmente del cobre, el oro, la plata, el azufre y el sulfato de sodio.

Impulsar, mediante préstamos y aportes, la producción azufre en las regiones servidas por los Ferrocarriles de Arica a La Paz, y de Antofagasta a Bolivia, y estudiar las posibilidades de los yacimientos ubicados en otros puntos del territorio de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama.

Proseguir los trabajos iniciados para instalar una fundición de cobre en Paipote, y, además, establecer una fundición regional de plomo en la provincia de Atacama.

Conceder préstamos para la construcción y mejoramiento de caminos mineros.

Colaborar con empresas

particulares en la producción de sales potásicas.

Estudiar con la cooperación económica de los Institutos de Fomento de Tarapacá y Antofagasta, las reservas de materias primas de ambas provincias, y las nuevas empresas que podrían establecerse, utilizando esas materias primas.

Otorgar créditos a los agricultores de los valles de Ligua y Azapa para fomentar la arboricultura, principalmente la del olivo en el primer de estos valles, y la producción de forrajes y la ganadería.

Conceder préstamos para abonos y semillas a los agricultores de los valles situados en la alta Cordillera.

Establecer viveros y campos de experimentación en la Pampa del Tamarugal y en los distintos valles.

Conceder créditos a largo plazo para la reforestación de la provincia de Antofagasta, especialmente en la región de Paposo, donde pueden aprovecharse las aguas de las pequeñas quebradas y las abundantes camanchacas.

Otorgar préstamos para las huertas productoras de hortalizas que surten a las poblaciones de Tarapacá y Antofagasta.

Coordinar y ampliar, aportando los capitales necesarios, la industria pesquera de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama, dotándola de toda clase de elementos, en forma que pueda satisfacer el consumo de pescado fresco de la zona, y también que abastezca la producción de conservas, harinas, aceites vitamínicos, y, en general, toda especie de productos de pescado.

Colaborar con las empresas particulares, mediante préstamos y aportes, al desarrollo de las industrias de productos químicos, como nitrato de calcio, ceniza de soda, bórax y ácido bórico, ácido sulfúrico y otros, tanto para el consumo interno como para la exportación.

Desarrollar las maestranzas y fundiciones existentes y, aún, crear otras, para poder atender a las necesidades de las nuevas industrias que se establezcan.

Estudiar la cooperación que la Corporación de Fomento puede aportar a la explotación de las pampas salitreras fértiles, en particular las de Pisalis y Nebraska.

Impulsar la marina mercante y los astilleros nacionales, con el objeto de aumentar nuestra dotación de transporte marítimo, y lo que permitirá, también, una mejor atención de las necesidades de fletes de las provincias del norte.

### ACCION DEL GOBIERNO

Las peticiones recibidas, que no son de la competencia de la Corporación de Fomento, sino de otros organismos dependientes del Gobierno, se consignan en un anexo especial, debidamente seleccionadas, y con indicación de su procedencia, y se agregan, también, otros puntos observados directamente por la Comisión.

### SE LE NECESITA

A la señora Rosa González se le necesita en la sección Crónica de nuestro diario, por asuntos que le interesan.

### SE PRESENTO PRIMER CASO DE MENINGITIS EN CIUDAD DE OSORNO

Ayer se recibió un telegrama del Intendente de Osorno, por medio del cual comunicó al Ministerio que se presentó el primer caso de la epidemia de meningitis cerebro-espal en esa ciudad. La víctima de esta enfermedad ha sido el propio secretario-abogado de la Intendencia.

# TODO SANTIAGO CON PATRICIO



EL SALVADOR DE LOS HOGARES, QUE, A PEDIDO DE SU NUMEROSA CLIENTELA DE SANTIAGO Y PROVINCIAS, HA PRORROGADO SU GRANDIOSA LIQUIDACION DE CALZADOS PATRICIO HASTA LAS

**FIESTAS PATRIAS GRANDES REBAJAS 16 Y 17**

**Av. Bdo. O'HIGGINS 2612**

## LA CONEP ACLARA SU PARTICIPACION EN LA MODIFICACION DE LA LEY 7.064

COMUNICACION QUE HA DIRIGIDO AL MINISTRO-SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO, DON MARCELO RUIZ SOLAR

La inquietud y zozobra del gremio ante la proximidad del 15 de septiembre fecha en que vence la inamovilidad establecida en la mencionada ley, y que se iniciarán desde ese mismo instante los despidos de empleados, con todo su cortejo de miserias y dolores.

Nada más que eso pidió la Confederación: la ampliación del plazo de la inamovilidad. S. E. contestó textualmente en aquella ocasión: "Esta ley ha sido funesta para la economía nacional, y si bien miro con cierto temor una cesantía de los empleados particulares, con más

so Nacional, en que propone la modificación de la Ley 7.064, dice en su primera parte:

"Con oportunidad de una petición que me formulara la Confederación Nacional de EE. PP. en orden a que el Ejecutivo patrocinara ante el Parlamento, la Prórroga del fuero concedido a los empleados por la Ley 7.064 fuero que vence el 15 de septiembre próximo, manifesté a los interesados, que si bien su propósito aparecía justo, era también indispensable ocuparse de otras reformas de la Ley, cuyas notorias deficiencias estaban dando origen a reclamos de todo orden".

La Confederación Nacional de EE. PP., espera que después de este recuerdo aclaratorio, tendrá a bien el señor Secretario rectificar aquella parte de su exposición, que se refiere a que las modificaciones a la Ley 7.064 fueron una iniciativa de nuestro organismo. Insistimos en este punto, fundamental si se quiere para nuestra posición, porque como dirigentes no deseamos que nuestras bases, por un lamentable olvido de los hechos interpretados equivocada o torcidamente nuestra actuación, en torno a las modificaciones de dicha ley.

Saludan atentamente al señor Secretario General del Gobierno. (Fdo.) Juan Serendero B., presidente acc.; Fernando Lund E., secretario.

### SOBRE POLITICA CONVERSO AYER OSCAR SCHNAKE

El Ministro dimisionario de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Oscar Schnake Vergara, se entrevistó en la tarde con el Ministro de Economía y Comercio, señor Pedro Álvarez Suárez, con quien estuvo conversando acerca de algunos problemas relacionados con ambos ministerios, sobre su reemplazo por don Manuel Hidalgo y aspectos de la actualidad política nacional.

Previamente el señor Schnake Vergara conversó con el

### CONSTRUCCION DE OBRAS DE ADELANTO PARA MAGALLANES

El Ministro del Interior, señor Raúl Morales Beltrami, recibió en audiencia al Intendente de Magallanes, señor Alejandro Lagos, quien conversó acerca de las obras de adelanto local que podrían construirse con ocasión del próximo centenario de esa ciudad. También se trató sobre el proyecto de ley que concede fondos para la realización de tales obras y del programa de festejos.

Ministro del Interior respecto de asuntos de política interna.

## Servicios Especiales de Fiestas Patrias EMPRESA PULLMAN-BUSS

MICROS A CARTAGENA — EL TABO — EL QUISCO — ALGARROBO.

Día 16.—Algarrobo: a las 8.30 horas.—Cartagena: a las 11 y 18 horas;  
Día 17.—Algarrobo: a las 8.30 y 14.30 horas.—Cartagena: a las 8.30; 11; 14.30 y 18 horas;  
Día 18.—Algarrobo: a las 8.30 horas.—Cartagena: 8.30; 11 y 18 horas.

PRECIO: Algarrobo: \$ 30.—Tabo: \$ 25.—Cartagena: \$ 20.—

PIDA INFORMES

FONOS: 90346 — 92018 — 92933

## FLOTA MERCANTE DEL ESTADO ARGENTINA VAPOR PARA SAN FRANCISCO Y CENTRO AMERICA

### "RIO DE LA PLATA"

(Ex "Princesa María")

Acepta carga para Buenaventura

Pasajero para: CALLAO TALARA BUENAVENTURA BALBOA MANZANILLO SAN FRANCISCO.

Espléndida acomodación—Camarotes de lujo SALIDA DE VALPARAISO: 26/28 Septiembre.

INFORMES:

**KENRICK & CIA.**

VALPARAISO: Blanco 737.—Teléfonos: 7257-7637/8 SANTIAGO: Agustinas 1136.—Teléfono: 87413

## SEGUIMOS BAJANDO el PESCADO!

MERLUZA ... \$ 2.40 kilo  
CONGRIO N. ... 5.00 "  
MALTONA ... 3.40 "

### CHARQUI DE MERLUZA

\$ 1.60 los 100 grs.  
que alcanza para 10 personas

PIDA SU PESCADO POR TELEFONO SIN MOLESTIAS Y SIN GASTO

CENTRAL.—Parque Forestal 864 T. 80179  
VEGA.—Por Salas y A. Bello, Puesto 335. T. 63036  
MATADERO.—Franklin 910. T. 53712  
NUÑO.—Irrazaval 2535. T. 44233  
V. MACKENNA 572. T. 80991  
DIEZ DE JULIO 332. T. 50327  
PROVIDENCIA 1419. T. 47668  
MAPOCHO 1527. T. 63036

**Cia. PESQUERA ARAUCO S.A.**



## EL PULIDOR MAGICO reduce a la mitad el tiempo de la limpieza.

Cada día se presenta mas difícil el reemplazo de los utensilios de cocina y ahora, mas que nunca, conviene conservarlos. Sapolio solucionará este problema.

Sapolio, como por encanto limpia, desengrasa, da brillo y pule azulejos, porcelanas o marmol, las maderas y artículos de aluminio o esmalitados, cuchillería — todo en su caso — con facilidad y rapidez.

Sapolio es económico — y es inofensivo a las manos.

**SAPOLIO** en panes y en polvo 20 cms. x 2 cols.



# HOY CELEBRA LA REPUBLICA DE MEXICO EL 132.º ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA

Homenaje a O'Higgins rendirá hoy el Embajador mexicano Excmo. señor Rodríguez. — Romería a la tumba del Presidente Aguirre. — A la recepción oficial de la Embajada concurrirá S. E.

El gran pueblo mexicano cumple hoy 132 años de vida independiente, aniversario que será celebrado en Chile con numerosas fiestas dadas las grandes simpatías que todos los chilenos sienten hacia la nación hermana que preside el Excmo. General Manuel Ávila Camacho, y cuya representación ante la Moneda tiene el Excmo. señor Luis I. Rodríguez, Embajador de México.

**SALUDOS OFICIALES**  
Como primer número del programa figura el himno de la bandera mexicana en la sede de la Embajada, acto que se realizará a las 6 de la mañana, amenizado por el Orfeón de Carabineros que ejecutará los himnos chileno y mexicano.

Por disposición de la Comandancia de la guarnición, a las 9 horas, la banda de Cazadores ejecutará una danza frente a la Embajada.

El segundo Jefe del Protocolo don Regulo Valenzuela, acompañado del Edecán Aéreo, comandante señor Alfonso Lizasoain pasarán en la mañana de hoy a presentar los saludos oficiales del Gobierno al Excmo. señor Luis I. Rodríguez, a nombre de S. E. y del Canciller. Al mismo tiempo, en la mañana de hoy serán despachados los cables de saludos al Excmo. señor Manuel Ávila Camacho y al Canciller de México que le enviarán el Excmo. señor Ríos y el Ministro de Relaciones.

**HOMENAJE A O'HIGGINS**  
La Comandancia de la guarnición ha dispuesto que a las 10 horas, se encuentre formada, frente al monumento O'Higgins

una compañía de cadetes de la Escuela Militar, en traje de parada con su estandarte y la bandera mexicana que le obsequió el Colegio Militar de México cuando nos visitó en 1940 en la embajada que trajo el transporte "Durango" y su banda de músicos. También habrá delegaciones de tres jefes y oficiales de todas las reparticiones militares, con el fin de solemnizar el homenaje que el

Excmo. señor Rodríguez, a nombre de S. E. y del Canciller, al mismo tiempo, en la mañana de hoy serán despachados los cables de saludos al Excmo. señor Manuel Ávila Camacho y al Canciller de México que le enviarán el Excmo. señor Ríos y el Ministro de Relaciones.

Por disposición de la Comandancia de la guarnición, a las 9 horas, la banda de Cazadores ejecutará una danza frente a la Embajada.

El segundo Jefe del Protocolo don Regulo Valenzuela, acompañado del Edecán Aéreo, comandante señor Alfonso Lizasoain pasarán en la mañana de hoy a presentar los saludos oficiales del Gobierno al Excmo. señor Luis I. Rodríguez, a nombre de S. E. y del Canciller. Al mismo tiempo, en la mañana de hoy serán despachados los cables de saludos al Excmo. señor Manuel Ávila Camacho y al Canciller de México que le enviarán el Excmo. señor Ríos y el Ministro de Relaciones.

**HOMENAJE A O'HIGGINS**  
La Comandancia de la guarnición ha dispuesto que a las 10 horas, se encuentre formada, frente al monumento O'Higgins

asistirán miembros del Cuerpo Diplomático. El Excmo. señor Luis I. Rodríguez colocará una corona de flores al pie del monumento de O'Higgins. En esta ocasión hablará un representante de la Embajada.

**ROMERIA A LA TUMBA DEL EX PRESIDENTE AGUIRRE**

A las 11 de la mañana el Excmo. señor Luis I. Rodríguez, con todo el personal de la Em-

bajada se dirigirá al Cementerio General para depositar una corona de flores en la tumba del ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda.

Una banda dará mayor solemnidad a este homenaje a la memoria del señor Aguirre Cerda. A las 12 del día el Embajador recibirá a los miembros de la colonia mexicana residente y a los amigos de México, y con este motivo les ofrecerá una recepción.

**CONDECORACION A UN MEXICANO**  
Con motivo de ser hoy el aniversario de México el Gobierno ha acordado condecorar con la Orden "Al Mérito" al ciudadano mexicano, don Saul Arriola, que desempeña actualmente el cargo de gerente comercial de la Branch Cooper Co. en Rancagua, quien ha realizado una interesante e inteligente labor, fundando numerosas organizaciones de carácter cultural, de beneficencia, de educación en la ciudad nombrada. Por disposición del Ministro de Relaciones, el Intendente de Rancagua entregará a mediodía de hoy la condecoración al señor Arriola.

**S. E. ASISTIRA A LA RECEPCION OFICIAL EN LA EMBAJADA**  
Esta tarde, a las 18 horas, se realizará la bandera mexicana

En la Embajada con los honores correspondientes. Entre 19 y 21 horas, el Excmo. señor Luis I. Rodríguez ofrecerá una recepción oficial y diplomática, con invitaciones especiales, a la que concurrirá S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, todos los Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, funcionarios de los Poderes Legislativo y Judicial. Durante esta recepción habrá una Verbena al estilo mexicano con números artísticos y presentación de la bandera mexicana.

Con esta recepción oficial se pondrá término al programa de celebración del 132.º aniversario de la independencia de México.

**MANANA PARTE EL MINISTRO GARCIA TELLEZ**  
En el avión de itinerario de la Panamía partirá mañana el regreso a México el Ministro del Trabajo de ese país, señor Ignacio García Téllez, acompañado de su esposa y de su hijo. El señor García Téllez, trajo a representación oficial de su Gobierno a la Conferencia Interamericana de Previsión Social.

**LAS FIESTAS DE AYER**  
Las fiestas de ayer, como las de los días anteriores, en honor de México, alcanzaron extraordinario brillo. En la mañana se realizó el acto en la Escuela Superior de Niñas que guarda la bandera mexicana. En la tarde el Embajador entregó una bandera de su país al Centro Mutualista Libertad y Trabajo.

Pero el número más importante fue la concentración popular organizada por el Centro de Cronistas Deportivos, efectuada en el Teatro Balmaceda que se desbordó. En esta ocasión hablaron el Ministro del Trabajo de México, señor Ignacio García Téllez, y el Embajador, Excmo. señor Luis I. Rodríguez, quien pronunció el tradicional "Grito de Dolores", a las 11 de la noche.

La misma hora en que lo hizo el Cura Hualde hizo 132 años, y que significó la independencia de México. El Embajador y el Ministro pronunciaron dos soberbios discursos que electrizaron a la fantástica concurrencia del Teatro Balmaceda. Tanto el programa de peleas, como los números artísticos, se cumplieron de acuerdo con el programa y fueron muy aplaudidos. El Excmo. señor Rodríguez felicitó a los cronistas deportivos por el éxito de la velada de anoche. Otro tanto hicieron los miembros de la Embajada.

**OFICIAL CIVIL DE S. FERNANDO**  
Ha sido designado Oficial del Registro Civil de San Fernando don Francisco Felgué Velasco actual Oficial Civil de Rengo.

**RAZIONAMIENTO DE INDUSTRIA DEL PAN**  
Una delegación de obreros panificadores se entrevistó ayer con el Secretario General del Instituto de Economía Agrícola, para expresarle que ellos tenían el temor de que el racionamiento de la industria panificadora provocaría la escasez en el grano.

El mencionado funcionario les manifestó que el Instituto procedería en forma que resguardara los intereses del consumidor sin perjudicar, naturalmente, a los obreros.

## ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES COOPERAN ENTUSIASTAMENTE EN LA CELEBRACION DE FIESTAS PATRIAS

EL MINISTRO DE EDUCACION SR. BUSTOS, HABLARA HOY POR RADIO A LAS ESCUELAS DE ADULTOS DEL PAIS

EN DIVERSAS INSTITUCIONES

Con motivo de las festividades en celebración del aniversario de nuestra Independencia Nacional, diversas instituciones y los establecimientos educacionales de la capital han preparado numerosos actos que prometen alcanzar especial lucimiento.

**ESCUELAS DE ADULTOS**  
Esta noche, de 30.30 a 31 horas, la Orquesta de Profesores de Escuelas de Adultos y elementos artísticos de dichos establecimientos, efectuarán una transmisión radial en homenaje a las fiestas patrias desde el salón auditorium de la Radio Cooperativa Vitalicia en cada una de las red de broadcasting del Ministerio del Interior.

A las 11 de la mañana el Excmo. señor Luis I. Rodríguez, con todo el personal de la Em-

bajada se dirigirá al Cementerio General para depositar una corona de flores en la tumba del ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda.

Una banda dará mayor solemnidad a este homenaje a la memoria del señor Aguirre Cerda. A las 12 del día el Embajador recibirá a los miembros de la colonia mexicana residente y a los amigos de México, y con este motivo les ofrecerá una recepción.

**CONDECORACION A UN MEXICANO**  
Con motivo de ser hoy el aniversario de México el Gobierno ha acordado condecorar con la Orden "Al Mérito" al ciudadano mexicano, don Saul Arriola, que desempeña actualmente el cargo de gerente comercial de la Branch Cooper Co. en Rancagua, quien ha realizado una interesante e inteligente labor, fundando numerosas organizaciones de carácter cultural, de beneficencia, de educación en la ciudad nombrada. Por disposición del Ministro de Relaciones, el Intendente de Rancagua entregará a mediodía de hoy la condecoración al señor Arriola.

**S. E. ASISTIRA A LA RECEPCION OFICIAL EN LA EMBAJADA**  
Esta tarde, a las 18 horas, se realizará la bandera mexicana

En la Embajada con los honores correspondientes. Entre 19 y 21 horas, el Excmo. señor Luis I. Rodríguez ofrecerá una recepción oficial y diplomática, con invitaciones especiales, a la que concurrirá S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, todos los Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, funcionarios de los Poderes Legislativo y Judicial. Durante esta recepción habrá una Verbena al estilo mexicano con números artísticos y presentación de la bandera mexicana.

Con esta recepción oficial se pondrá término al programa de celebración del 132.º aniversario de la independencia de México.

**MANANA PARTE EL MINISTRO GARCIA TELLEZ**  
En el avión de itinerario de la Panamía partirá mañana el regreso a México el Ministro del Trabajo de ese país, señor Ignacio García Téllez, acompañado de su esposa y de su hijo. El señor García Téllez, trajo a representación oficial de su Gobierno a la Conferencia Interamericana de Previsión Social.

**LAS FIESTAS DE AYER**  
Las fiestas de ayer, como las de los días anteriores, en honor de México, alcanzaron extraordinario brillo. En la mañana se realizó el acto en la Escuela Superior de Niñas que guarda la bandera mexicana. En la tarde el Embajador entregó una bandera de su país al Centro Mutualista Libertad y Trabajo.

Pero el número más importante fue la concentración popular organizada por el Centro de Cronistas Deportivos, efectuada en el Teatro Balmaceda que se desbordó. En esta ocasión hablaron el Ministro del Trabajo de México, señor Ignacio García Téllez, y el Embajador, Excmo. señor Luis I. Rodríguez, quien pronunció el tradicional "Grito de Dolores", a las 11 de la noche.

La misma hora en que lo hizo el Cura Hualde hizo 132 años, y que significó la independencia de México. El Embajador y el Ministro pronunciaron dos soberbios discursos que electrizaron a la fantástica concurrencia del Teatro Balmaceda. Tanto el programa de peleas, como los números artísticos, se cumplieron de acuerdo con el programa y fueron muy aplaudidos. El Excmo. señor Rodríguez felicitó a los cronistas deportivos por el éxito de la velada de anoche. Otro tanto hicieron los miembros de la Embajada.

**OFICIAL CIVIL DE S. FERNANDO**  
Ha sido designado Oficial del Registro Civil de San Fernando don Francisco Felgué Velasco actual Oficial Civil de Rengo.

**RAZIONAMIENTO DE INDUSTRIA DEL PAN**  
Una delegación de obreros panificadores se entrevistó ayer con el Secretario General del Instituto de Economía Agrícola, para expresarle que ellos tenían el temor de que el racionamiento de la industria panificadora provocaría la escasez en el grano.

El mencionado funcionario les manifestó que el Instituto procedería en forma que resguardara los intereses del consumidor sin perjudicar, naturalmente, a los obreros.

## SATISFACTORIAS CONCLUSIONES SE OBTUVIERON LA VISITA SEMESTRAL DE CARCELES EFECTUADA



Durante la visita semestral de Cárcels cumplida ayer por el Presidente Subrogante, don Humberto Trucco y Comisión Visitadora

Ayer se practicó la visita semestral de establecimientos carcelarios ordenada por el Código de Procedimiento Penal, cuyo objeto es inspeccionar el estado de los edificios y condiciones de salubridad de las cárceles, el rancho de los detenidos, la contabilidad de las economías de los reos, y oír las observaciones de los punitos y los reclamos que presenten sobre la marcha de los procesos.

La Comisión Visitadora partió de la Corte Suprema, siendo ante presidida por el Ministro don Humberto Trucco, quien subrogó al Presidente del Tribunal, don Carlos A. Novoa, por indisposición de este magistrado, concurriendo en representación del Ejecutivo el Intendente de la Provincia, don Washington Brannen. Integraban dicha Comisión el Ministro de la Corte Suprema don Alfredo Rondelli, el Fiscal del mismo Tribunal, don Eduardo Erazo, el Presidente de la Corte de Apelaciones, don Luis A. Perales; Presidentes de Sala, don Moisés Bernaldes, don Pedro Silva y don Manuel Montero; Fiscales de dicha Corte, don Urbano Marín y don Pelegrín Sepúlveda; Presidente de la Corte Marcial, don Octavio del Real, y Fiscales Militares, don Enrique Leyton y don Ernesto Banderas. Concurrieron el Secretario subrogante de la Corte Suprema, don Francisco de la Barra; el Secretario en lo Criminal de la Corte de Apelaciones, don Alberto Escala, y como Secretario de la visita el abogado don Hernán Urzúa. Concurrieron también los Jueces del Crimen y de Menores y sus respectivos Secretarios.

Asistieron el Jefe del Consultorio gratuito del Colegio de Abogados, don Tomás Chadwick, los abogados de turno en lo Criminal don An-

drés Soto Riveros, don Carlos Urenda Zegers, don Fernando Escobar y don Carlos Dinatir, y el procurador de turno don Alfonso Castro.

La visita se constituyó principalmente en la Sección de Investigaciones, en la cual se constató que el edificio es suficientemente amplio y que la instalación cuenta con todas las comodidades que el servicio requiere. No había más que tres detenidos y no se formularon reclamos.

La visita prosiguió en la Cárcel Pública, atendiendo ante todo, los reclamos de los reos en la Sala de Audiencia del Segundo Juzgado del Crimen. Se presentaron quince reclamos, todos relacionados con la marcha de los procesos o con la denegación de recursos deducidos por ellos, ninguno respecto del servicio carcelario.

La Comisión desestimó casi todos estos reclamos, por estimar que era atribución exclusiva de los Tribunales conceder o negar los recursos legales, dando en algunos de los casos instrucciones para la aceleración de los procesos.

Se comprobó que, a pesar de lo inadecuado y vetusto del edificio, se había introducido algunas mejoras, que su estado de aseo era satisfactorio, y, asimismo, las condiciones de salubridad, tanto en el rancho como en el hospital del establecimiento, en el cual no había actualmente ningún enfermo.

El número total de reos en la Cárcel Pública ascendió a 790 personas, de las cuales 190 eran penados, 250 reclusos de libertad condicional presentados por la Dirección del Crimen y 350 reclusos de la Correccional, en la cual se constató el estado de perfectísimo aseo. Se presentaron pocos reclamos sobre los procesos, los reos atendidos por el subrogante de la Corte Suprema, don Trucco, después de respectivos mapas de cargo de su trabajo.

### MINISTRO DEL INTERIOR TOMARA UNA LICENCIA

El Ministro del Interior, señor Raúl Morales Beltrán, hará un uso de una licencia de ocho días. El señor Morales realizará un viaje particular hasta la zona austral, llegando hasta la Isla de Chile.

## TODOS A COMER PAN CON MARGARINA

MARGARINA MARCA "ESTRELLA"



Es un excelente producto económico-precioso. Se encuentra en cubos de 500 grs. con todas sus cualidades nutritivas que agrada sobremanera a todos por su sabor y de \$ 7,50 el cubo.

**MARGARINA** MARCA "ESTRELLA"

TODOS A COMER PAN CON MARGARINA ES UN PRODUCTO INDUSTRIAL

\$ 7,50 EL CUBO DE 500 GRAMOS

SE FUSIONARON LOS SERVICIOS DE EXTRANJERIA

En estos días se dará curso a un decreto del Ministerio del Interior por medio del cual serán refundidos los servicios de Extranjería de esa Secretaría de Estado y de la Dirección de Investigaciones.

ACEITE

LA REINA

Elaborado mediante los más modernos sistemas de Refinación. Económico, rendidor, esencial para aliñar, guisar y freír.

"PURO" EN LOS DEPOSITOS "PRES MONTE" Y EXIJO "A SU PROVEEDOR"



## CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

## TABLA DE LA SESION

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

Discusión de las Leyes N.ºs 6020 y 7064, que reanudan los sueldos de los empleados particulares, (4.ª tramitación).

## SESION 78.ª ORDINARIA, EN VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1942

(Sesión de 14.30 a 16 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR CASTELBLANCO

(Versión oficial)

gimen y contra lo que se debe entender por salario vital.

El señor OJEDA.— Ojalá que el sueldo vital que se fije guarde relación con el costo de la vida.

El señor MELEJ.— Eso es otra cosa.

Por las consideraciones expuestas, los Senadores de mi partido votarán por la supresión de esa disposición; pero en ningún caso los ha movido el propósito de defraudar las aspiraciones de los empleados, ni tampoco transgredir las doctrinas del partido.

El señor OJEDA.— Yo no he hecho otra cosa que leer un telegrama que interpreta el sentir de los empleados particulares de Magallanes, y que, textualmente, empieza diciendo:

"Empleados Magallanes, mayoría radical, indignados contra Senadores Radicales, al prestarse para rechazar 30 o/o de zona, transgrediendo principios básicos y favoreciendo intereses patronales".

Repito, en este momento, no he hecho otra cosa, como era mi obligación, de dar a conocer a la Honorable Cámara una comunicación que he recibido de los empleados particulares de Magallanes, y en modo alguno, he tenido el ánimo de molestar a mis honorables colegas radicales.

El señor MELEJ.— En ese telegrama, como acaba de decirlo, hay un error de concepto.

Llegado el momento de fijar el sueldo vital en esa zona la Comisión Mixta de Sueldos, deberá considerar este aumento de sueldo de un 30 o/o, lo que va a repercutir no sólo en el monto de sueldo vital, sino también en la participación de las utilidades.

El señor GAETE.— Los correligionarios de la mayoría en la Comisión de Trabajo estuvieron de acuerdo en que era preferible, de acuerdo con la letra de la ley, establecer este aumento de sueldo de un 30 o/o, y no entregar esta decisión a la Comisión Mixta de Sueldos.

El señor MELEJ.— Eso no es efectivo.

El señor OJEDA.— Antes de terminar solicito de la Cámara, y especialmente a los colegas radicales, a quienes se les hace este pedido, que tengan la bondad de cooperar a fin de insistir en esta parte del proyecto. Si bien es cierto que debemos legislar con un carácter nacional, estimamos, por otra parte, que debemos considerar también las necesidades de cada zona en particular.

El señor ALESSANDRI.— En la ley está contemplada esta asignación para los empleados particulares de Magallanes, que se va a calcular a base del sueldo vital; si el costo de la vida sube en esa región, más alto será el sueldo vital.

El señor OJEDA.— El honorable señor Alessandri, creo estará de acuerdo conmigo en el sentido de que ese temperamento, sólo, puede llevarse a la práctica, una vez al año en conformidad a la ley 7026. Ojalá se pudiera aplicar el criterio del señor Diputado, en cualquier época del año, especialmente ahora en la provincia de Magallanes, donde el problema de la subsistencia, tiene un carácter completamente distinto, que el resto del país, especialmente en el transcurso del presente año. Un ejemplo daré a conocer a la Honorable Cámara y que se relaciona con un producto regional, que existe en abundancia hasta para exportar varios miles de toneladas, el carbón mineral. Este artículo indispensable para el habitante de Magallanes en enero del presente año valía \$ 70 la tonelada, ahora vale 100 pesos; los porotos, artículo nacional, en Puerto Natales, costaba \$ 5.80, en Porvenir, una sandía vale hasta 20 pesos, cuando existe la suerte de que en su época algún comerciante pueda llevarlas.

Pero lo que más me ha llamado la atención, señor Presidente, es que algunos señores Diputados, han estado haciendo mucho ruido con las funciones de la Comisiones Mixtas de Sueldos, Provinciales o Departamentales, olvidándose que éstas sólo tienen un carácter meramente informativo, que todos sus acuerdos, para que tengan validez legal, deben ser previamente ratificados por la Comisión Central Mixta. Son asientos en Santiago; circunstancia ésta que en más de una ocasión, por no conocer objetivamente las materias de vivir de los empleados particulares han rebajado los salarios, violando los preceptos por las Comisiones Mixtas de Provincias.

En cuanto a Magallanes, señor Presidente, la escala de sueldo que fija el sueldo vital no refleja las necesidades de los empleados Particulares, ya las necesidades de los empleados Particulares, quienes en la mayoría del año, deben consumir verduras y legumbres en conservas, ropa especial para resistir el riguroso clima. Por otra parte, para resistir en más de una ocasión, ha declarado el Gobierno, en más de una ocasión, ha declarado condiciones anormales y sacrificadas de vida regional, y ha opinado también que es necesario legislar para esta zona con un amplio criterio social y humano. Es el momento, en que los señores Diputados, especialmente los del Gobierno, traduzcan estas declaraciones en realidades, legislando con criterio realista, insistiendo en el Art. No 32, nuevo, rechazando por el H. Senado, que otorga una gratificación de zona a los empleados particulares de las zonas extremas del país.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como se han estado haciendo observaciones de orden general a las modificaciones que el Honorable Senado introdujo al proyecto, creo de mi deber referirme al restablecimiento por la zona de la ley 7026, con el criterio correspondiente con el Art. No 32, nuevo, rechazando por el H. Senado, que otorga una gratificación de zona a los empleados particulares de las zonas extremas del país.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como se han estado haciendo observaciones de orden general a las modificaciones que el Honorable Senado introdujo al proyecto, creo de mi deber referirme al restablecimiento por la zona de la ley 7026, con el criterio correspondiente con el Art. No 32, nuevo, rechazando por el H. Senado, que otorga una gratificación de zona a los empleados particulares de las zonas extremas del país.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como se han estado haciendo observaciones de orden general a las modificaciones que el Honorable Senado introdujo al proyecto, creo de mi deber referirme al restablecimiento por la zona de la ley 7026, con el criterio correspondiente con el Art. No 32, nuevo, rechazando por el H. Senado, que otorga una gratificación de zona a los empleados particulares de las zonas extremas del país.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como se han estado haciendo observaciones de orden general a las modificaciones que el Honorable Senado introdujo al proyecto, creo de mi deber referirme al restablecimiento por



El señor ESCOBAR (don Alfredo). — Ese es el norte chico, honorable Diputado...

El señor FONSECA. — No se pueden admitir las mismas razones, por cuanto bien sabe su señoría que en las oficinas de las Empresas, los empleados tienen que vivir en condiciones que no viven los obreros. Tienen, además, que vivir en campamentos especiales; en fin...

El señor MEJER. — Si me permite, honorable Diputado... Su señoría, denantes, no me dejó terminar mi pensamiento.

Una de las razones en que se basa su señoría para pedir gratificación de zona para los empleados particulares, de la zona norte, es que en la Administración Pública los empleados de esa zona reciben gratificaciones.

Y los términos de la comparación no son semejantes, porque mientras los empleados particulares tienen sueldo vital en relación con el costo de la vida, los empleados públicos no tienen sueldo vital; y de ahí que tengan gratificación de zona.

El señor FONSECA. — Además, ha de saber su señoría, que trabajar para empresas fiscales en la zona norte, significa desterrarse. Esto lo puedo decir por propia experiencia, porque he sido empleado fiscal y he tenido que intervenir en relación con algunas peticiones de esos empleados públicos.

El señor GARDEWEG. — Lo crea obrero a su señoría.

El señor OJEDA. — Lo que hay, honorables Diputados, es que se sigue hablando del salario vital; por esta circunstancia, necesariamente volverá a manifestar que las Comisiones Mixtas de Sueldos Provinciales o Departamentales, cumplen una función meramente informativa. Quiera ratificar en forma definitiva el sueldo vital es la Comisión Central Mixta de Sueldos. Nada más.

Y hemos visto muchas veces que los integrantes de esas Comisiones han robado los sueldos propuestos por las Comisiones Provinciales o Departamentales, porque desconocen absolutamente el costo de la vida y la manera como se vive en algunas provincias.

Tenemos un caso. ¿Cómo es posible que un empleado de Magallanes y Aysén gane mucho menos, tenga menos salario vital que un empleado de cualquiera comuna de Santiago? ¿Qué explicación se puede dar en este sentido?

Solamente una: un desconocimiento absoluto del problema, el cual no se quiere dar una solución definitiva.

Ahora, en cuanto a movilización, allá no se hace cuestión sobre los medios en que ésta se efectúe. De lo que se hace cuestión es del valor de un pasaje. Un pasaje vale \$ 1.050 de Punta Arenas a Puerto Montt; y hasta Santiago, 1.700 pesos. En esta forma no va a venir nunca un empleado particular, siquiera, a conocer Santiago u otro punto del país. Mucho menos sus hijos, que son nacidos en Magallanes, ya que la situación económica de sus padres no podrán satisfacer este acto de ciudadanía.

El señor FONSECA. — Indudablemente, y también se puede aplicar esa observación a la zona norte del país, donde el costo de la movilización es subidísimo.

Por falta de transporte de los artículos al norte, hemos podido presenciar que en este año se ha duplicado y triplicado el precio del costo de la vida. Y esta situación no la remedia el todo el salario vital.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Díaz.

El señor DÍAZ. — El Honorable Senado ha rechazado la modificación propuesta por esta Cámara en el sentido de substituir la palabra 20 por ciento por 30 por ciento, o sea, en lo que se refiere a la participación de las utilidades que anualmente tienen la obligación de dar las Empresas a sus empleados.

También el Senado ha rechazado la indicación hecha por la representación comunista, en el sentido de que las empresas que giren con capital superior a veinte millones de pesos están obligadas a dar a sus empleados una participación equivalente a tres meses de su sueldo anual.

Nosotros consideramos de toda justicia estas indicaciones, porque creemos que las empresas deben compartir las ganancias obtenidas con sus empleados y porque no aceptamos la teoría de algunos señores que manifestaban que las empresas no están en condiciones de dar utilidad a sus obreros y empleados.

Sabemos nosotros, señor Presidente, que hay muchas compañías que manifiestan no haber obtenido utilidad durante su ejercicio anual y que ésta es la razón porque no dan a sus empleados la participación que les corresponde, conforme a la ley. Es así, poniendo un ejemplo solamente, como el Mineral de Petróleo, en el año 1926, dio participación a sus obreros y empleados; pero ha sido ésta la última vez y la única. Desde esa fecha hasta hoy nunca más han podido sus obreros y empleados obtener estas utilidades. Sin embargo, ¡no podemos creer que una empresa que gira con una cantidad enorme de millones de pesos no vaya a obtener utilidades!

La representación comunista ruega a la Honorable Cámara, en consecuencia, insistir en estas modificaciones que se habían propuesto; nosotros insistiremos en ellas.

Nada más, señor Presidente.

El señor SECRETARIO. — El Comité Radical pide la clausura del debate.

El señor GARDEWEG. — Que quede constancia de que la Derecha no ha sido oída en este debate.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la clausura del debate.

Acordado.

El señor DÍAZ. — Si quieren hacerse oír, ¿por qué no hacen uso de la palabra?

El señor GARDEWEG. — Es que sus señorías se lo habían todo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la insistencia relativa al artículo 20.

El señor NUÑEZ. — No hay necesidad de que se hagan oír sus señorías. Ya el país sabe que están contra el pueblo.

—El artículo que el Senado propone para reemplazar el artículo 20 de las leyes 6.020 y 7.064, refundido, dice:

"Artículo 20. El empleado que disfrute de un sueldo inferior o igual a una y media vez el sueldo vital tendrá derecho a un aumento de 3 por ciento de su sueldo cada vez que complete un año de servicios durante el cual no haya tenido ninguna otra modificación en su sueldo que no sea la proveniente de los reajustes establecidos en el artículo anterior.

El empleado que goce de un sueldo superior a una y media vez el sueldo vital tendrá derecho a un aumento del 10 por ciento del sueldo de que está disfrutando cada vez que complete tres años de servicios consecutivos a un mismo empleador y siempre que durante ellos su sueldo no haya tenido otras modificaciones que no sean las provenientes de los reajustes establecidos en el artículo anterior.

Cuando el sueldo de que disfrute el empleado se haya elevado por efecto de una promoción, ascenso o aumento voluntario, los plazos de uno y tres años que señalan los incisos anteriores se comenzarán a contar no a partir de la fecha en que haya recibido el último aumento anual de 3 por ciento o trienal de 10 por ciento en su caso, sino a contar de la última promoción, ascenso o aumento voluntario.

Si el aumento trienal del 10 por ciento excede del 40 por ciento del sueldo vital vigente al haberse efectuado el trienio, el aumento trienal quedará limitado a dicho 40 por ciento del expresado sueldo vital.

Se entenderá por promoción el aumento que se conceda al empleado por cambio a una función superior; por ascenso, la elevación de sueldo, proveniente de un cambio de grado o jerarquía dentro de la misma función; por reajuste, las modificaciones establecidas en el artículo 19 de la presente ley; y por aumento voluntario, todos los otros no comprendidos en las disposiciones anteriores.

Los empleadores que tengan establecida o establezcan a favor de sus empleados o para algunos de ellos cualquiera forma especial de remun-

neración por años de servicios que sea más favorable a los empleados que las contempladas en el presente artículo, quedarán exentos, respecto de aquellos empleados, de las obligaciones que este artículo impone.

Sin embargo, cuando esas remuneraciones especiales por años de servicios sean inferiores a las de esta ley, deberán reemplazarse por las que este artículo señala. En ningún caso estarán obligados los empleadores a superponer a las remuneraciones especiales por años de servicios que tengan establecidas, o establezcan las que emanen de la presente ley.

—La modificación que propuso la Cámara de Diputados dice:

"En la disposición que se consulta en reemplazo del artículo 20, del citado texto refundido, se han introducido las siguientes modificaciones:

Los incisos primero y segundo han sido substituidos por los siguientes:

"El empleado que disfrute de un sueldo superior o igual a dos veces el sueldo vital, tendrá derecho a un aumento de 3 por ciento de su sueldo cada vez que complete años de servicios.

El empleado que goce de un sueldo superior a dos veces el sueldo vital tendrá derecho a un aumento de 10 por ciento del sueldo de que está disfrutando, cada vez que complete tres años de servicios a un mismo empleador.

Se ha suprimido el inciso tercero.

En el inciso cuarto se han reemplazado las contracciones "del" que figuran antes de los guiones "10" y "40", por la preposición "de" y la contracción "al", respectivamente.

El inciso quinto ha sido substituido por el siguiente:

"Los aumentos de sueldos que los empleadores concedan a sus empleados, ya sean voluntarios, por promociones o por ascensos, que no sean los reajustes establecidos en el artículo anterior, serán considerados como bonos para los efectos de determinar la cuantía de los aumentos que contemplan este artículo."

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Es la que se refiere al derecho de los empleados...

El señor CONCHA. — Ya lo hemos leído, su señoría.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Entonces, ¿por qué no votan?

—Verificada la votación económicamente, la Cámara acordó no insistir por 49 votos contra 24.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia referente al artículo 21.

—El artículo que el Senado propone para reemplazar al artículo 21 de las leyes 6.020 y 7.064, refundido, dice:

"Artículo 21. El empleado tendrá derecho a aceptar o rechazar las promociones, ascensos o aumentos voluntarios que le proponga el empleador, si no estimare conveniente para sus intereses la postergación automática que, por efecto de aceptarlas, se producirá en la iniciación del período de uno o tres años que, de respectivamente, derecho al goce del aumento de 3 por ciento o del trienio.

Si el patrón provocase la cesantía de un empleado durante los seis meses anteriores a la fecha en que éste tendría derecho a entrar a disfrutar de un trienio, deberá pagar al empleado una indemnización extraordinaria equivalente a seis veces el valor del trienio que le correspondiera y adicional a cualquiera otra que tuviera derecho.

No procederá la indemnización a que se refiere el inciso anterior, si el contrato expirase por alguna de las causas contempladas en los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, y 10 del artículo 164 del Decreto con Fuerza de Ley 178, o Código del Trabajo y también por fuerza mayor.

Tampoco procederá esta indemnización en el caso de los contratos de construcción de obras cuando el despido se produzca por terminación o reducción de las obras que originaron esos contratos.

Asimismo, no estará obligado a pagar esta indemnización el empleador que se viere forzado por causas ajenas a su voluntad a suprimir determinadas secciones de sus actividades y siempre que no pueda dar al empleado un cargo igual o similar al que tenía, en alguna otra sección dentro de la misma localidad.

Tratándose de hombres de mar tampoco procederá en los casos de los artículos 226, 228, 232, y 235 del Código del Trabajo.

Para los efectos de lo dispuesto en este artículo, se entenderá que hay un mismo empleador en las empresas, establecimientos o parte de ellos que se han fusionado o cambiado de dueño con posterioridad al 15 de septiembre de 1941.

—La modificación que propuso la H. Cámara de Diputados, dice:

"En la disposición que se propone en reemplazo del artículo 21, del texto refundido de las leyes 6.020 y 7.064, se han suprimido los incisos primero y quinto, y las palabras finales del inciso tercero que dicen: "y..." y también por fuerza mayor."

—Verificada la votación en forma económica, la H. Cámara acordó no insistir, por 46 votos contra 21.

Durante la votación.

Un señor DIPUTADO. — Se trataba de extorsionar a los propietarios de ciertas empresas.

Otro señor DIPUTADO. — Como el señor Palao, por ejemplo.

El señor CONCHA. — El señor Palao está muy mal. Parece que se muere...

El señor DÍAZ. — El señor Palao no se asocia con especuladores ni hambreadores del pueblo...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a los honorables Diputados que eviten estos diálogos que desprecian a la Corporación, y que guarden el debido comportamiento.

El señor GUERRA. — Hubiéramos estado en vísperas de elección, habría sido distinto; pero como faltan dos años todavía...

El señor DÍAZ. — ¡Nuestro querido pueblo va a decidir en dos años!

El señor GARDEWEG. — ¿Es indirecta al Partido Radical?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a los honorables Diputados no desprecian a la H. Cámara con estas interrupciones.

El señor GONZÁLEZ VON MAREK. — Más desprecian de lo que está, es imposible, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la insistencia relativa al artículo 22.

—El artículo que el H. Senado propone en reemplazo del 22 de las leyes 6.020 y 7.064, refundido, dice:

"Artículo 22. Al empleado que sirva mediante sueldo y comisión, solamente se le hará el reajuste a que se refiere la presente ley sobre la remuneración que resulte de sumar al sueldo el promedio de las cantidades que el empleado haya devengado o percibido por concepto de comisión durante los últimos doce meses anteriores al reajuste.

La modificación calculada sobre dicha base entrará a formar parte o constituirá el sueldo del empleado.

Cuando con posterioridad al último reajuste se produzca un aumento en la remuneración del empleado, proveniente de variaciones en sus entradas por concepto de comisiones o de aumentos de su sueldo, que no sean los reajustes establecidos por la presente ley, unas y otras variaciones tendrán el carácter que para los efectos del inciso 3.º del artículo 20 tienen las promociones, ascensos o aumentos voluntarios."

—La modificación que propuso la H. Cámara de Diputados, dice:

"La disposición que se consulta en reemplazo del artículo 22, del texto refundido, ha sido modificada como sigue:

En el inciso primero se ha suprimido la coma (,) que figura a continuación de la palabra "comisión", se han intercalado entre esta palabra y la expresión "solamente", las siguientes: "o comisión"; se ha colocado una coma (,) después de la palabra "solamente", entre las expresiones: "la presente ley" y "y sobre la remuneración"; se han intercalado entre comas, las siguientes palabras: "en el primer caso"; y se ha agregado

al final de este inciso, substituyendo el punto final por punto y coma, lo siguiente: "y en el segundo caso, sobre este promedio, únicamente, calculado en la forma expresada."

Se ha substituido en el inciso segundo la frase que dice: "entrará a formar parte", por la siguiente: "formará parte".

La parte final del inciso 3.º, desde donde dice: "... tendrán el carácter, etc.", se ha substituido por la siguiente: "... serán consideradas como bonos para los efectos de determinar los aumentos que concede el artículo 20."

—Unificada la votación, la Cámara acordó no insistir por 47 votos contra 22.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la insistencia referente al artículo 23.

—El artículo que el H. Senado propone reemplazar el 23 de las leyes 6.020 y 7.064, refundido, dice:

"Artículo 23. Las cantidades que por conceptos de participaciones, bonificaciones, premios o asignaciones de cualquier orden que los empleados disfrutaban habitualmente el 15 de septiembre de 1941, no podrán ser disminuidas por la compensación los reajustes establecidos por la presente ley.

Tampoco podrán disminuirse, respecto de los empleados en servicio antes del 15 de septiembre de 1941, las cantidades que antes de esa fecha disfrutaban habitualmente, como gratificaciones voluntarias, a menos que el empleador no obtuviera utilidades, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150 del Código del Trabajo.

El empleador pagará, al obtener las utilidades a que se refiere el inciso anterior, la gratificación voluntaria o la que ordenan los artículos 146 y 147 del Código del Trabajo, prevaleciendo, en todo caso, aquella que importe un mayor beneficio al empleado."

—La proposición que formuló la H. Cámara de Diputados dice:

"En la disposición que se consulta en reemplazo del artículo 23, se ha substituido la palabra "disminuidas", que aparece en el inciso primero, por la siguiente: "disminuidas", y se ha suprimido el inciso final de este artículo."

—Verificada la votación, la H. Cámara acordó no insistir por 49 votos contra 22.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la insistencia sobre el artículo 13.

—El artículo 13 del proyecto del H. Senado dice:

"Artículo 13. Substitúyese el inciso 2.º del artículo 27, por el siguiente: "No obstante lo establecido en el inciso anterior, la Caja de Previsión de los Empleados Particulares reconocerá, previa comprobación de los antecedentes respectivos, derecho a asignación familiar a los empleados que tengan a su cargo hijos naturales, menores de 18 años, o madre o hijos imposibilitados, física o mentalmente mayores de 18 años."

Substitúyese el inciso 3.º del artículo 27, por los siguientes:

"Los empleados que disfruten de un sueldo inferior al vital no tendrán derecho a percibir asignación familiar, salvo que ese derecho les sea concedido por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, de acuerdo con el reglamento que dicte el Presidente de la República. En estos casos la asignación familiar especial, por cada carga no podrá guardar con la asignación familiar corriente una proporción mayor que la existente entre el sueldo o sueldos del afectado y el sueldo vital."

Ningún empleado particular podrá percibir más de una asignación familiar por una misma carga, y tampoco podrá hacerse valer una misma carga por dos o más personas. Las cargas con los interesados, y la Caja de Previsión de Empleados Particulares determinará el empleado a quien se pagará la asignación correspondiente."

—La modificación que propuso la H. Cámara de Diputados dice:

"Artículo 13. En el inciso primero se ha substituido el punto final por una coma (,) y se ha agregado al final la siguiente frase: "o hijos que esa edad que estudien un oficio o profesión."

—Votada económicamente la insistencia, hubo durante el resultado de la votación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Como ha habido fusión respecto del resultado de la votación, se va a repetir.

—Repetida la votación por el sistema de senados y de ple, resultaron 46 votos por la insistencia, y 30 votos por la no insistencia.

El señor SECRETARIO. — Han votado 76 señores Diputados, los dos tercios son 51, no hay dos tercios.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La H. Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia en el artículo 20.

—El artículo 20 del proyecto del H. Senado, dice así:

"Artículo 20. Agrégase, antes del artículo 43 e inmediatamente a continuación del título "Disposiciones Generales", los siguientes artículos nuevos:

"Artículo ... Los empleados para los cuales rigen los reajustes establecidos por la presente ley no podrán presentar a sus empleadores plegos colectivos de peticiones, solicitando mejoramiento de sus remuneraciones reajustadas, sino después de transcurrido un año de la fecha del último reajuste. La Junta de Conciliación competente desestimarán las peticiones que contravengan la disposición anterior.

Si durante la vigencia de un acto de avenimiento se produjese un reajuste legal, el empleador tendrá derecho a computar los aumentos concedidos en dicha acto como bonos para determinar los reajustes legales y los excedentes, si los hubiere, conservarán el carácter de aumento voluntario."

"Artículo ... Los choferes de la industria y del comercio, y además, los que en sus funciones desempeñen otras propias de empleados, quedarán sujetos a las disposiciones de la presente ley, sin perjuicio de lo dispuesto en el Título IV del Libro I del Código del Trabajo."

—La H. Cámara introdujo las siguientes modificaciones:

ARTÍCULO 20

La palabra inicial de este artículo "Agrégase" ha sido reemplazada por la siguiente: "Agrégase la frase final del inciso primero que dice: "... los siguientes artículos nuevos", se han substituido por la siguiente: "... el siguiente artículo nuevo".

Se ha suprimido el primero de los artículos nuevos que esta disposición propone consultar antes del artículo 43, del texto refundido de las leyes 6.020 y 7.064.

El segundo de los artículos nuevos que esta disposición propone consultar, ha sido modificado como sigue:

Se ha substituido por una coma (,) la conjunción "y" que aparece entre las palabras "industria" y "del comercio"; se ha suprimido la coma (,) que figura a continuación de la expresión "comercio", se han agregado a continuación de esta palabra, las siguientes: "y particulares", y se ha suprimido la frase que dice: "... y además, los que en sus funciones desempeñen otras propias de empleados."

—Votada económicamente la insistencia de la Honorable Cámara en el artículo 20, resultaron 25 votos por la insistencia y 50 votos por la no insistencia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La H. Cámara acuerda no insistir.

En votación la supresión del artículo 23.

—El artículo 23 del proyecto del H. Senado, dice así:

"Artículo 23. Elimínase en el inciso 2.º del artículo 22 transitorio, las palabras "en casas particulares". Reemplázase los artículos 2.º y 4.º de la ley número 6.242, de 14 de septiembre de 1938, por los siguientes:

"Artículo 2.º Las relaciones entre empleadores o patronos y choferes que presten servicios en forma continua en casas particulares se regirán por las disposiciones contenidas en el Título IV del Libro I del Código del Trabajo."

"Artículo 4.º Se aplicarán a este personal las disposiciones que rigen para los empleados particulares en lo que respecta a sueldo vital, subsidio de cesantía, indemnización por años de servicios y asignación familiar, pero sujetas estas

dos últimas a las modalidades que esta ley determina."

"La Caja de Previsión de Empleados Particulares administrará el fondo de asignación familiar para estos choferes conjuntamente con el correspondiente al resto de los empleados, para lo cual se depositarán en dicha institución los siguientes aportes obligatorios:

"Cinco por ciento de cargo del patrón o empleador de los sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías de que gocen estos choferes; y

"Dos por ciento de cargo del chofer de los mismos sueldos sobresueldos, comisiones y regalías."

"El monto de la asignación lo fijará anualmente el Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, mediante el sistema de compensaciones."

"Este personal también gozará de la inamovilidad que se consulta en el artículo 3.º transitorio de la presente ley."

—La H. Cámara suprimió el artículo.

VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ. — Hay implicancia respecto de los señores parlamentarios que tienen choferes. No deben votar.

—Votada económicamente la insistencia, fue rechazada por 46 votos contra 25.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Honorable Cámara, acuerda no insistir.

En votación el artículo 25.

—El artículo 25 del proyecto del Senado dice así:

"Artículo 25. Substitúyense las palabras "mil pesos mensuales" y "mil quinientos pesos mensuales", que figuran en el inciso segundo del artículo 146 del Código del Trabajo, por "dos mil pesos mensuales" y "dos mil quinientos pesos mensuales", respectivamente."

—La Cámara introdujo las siguientes modificaciones:

Artículo 25. — Ha pasado a ser 24, substituyéndose por el siguiente:

"Artículo 24. Substitúyense las palabras "veinte por ciento", que figuran en el inciso primero del artículo 146 del Código del Trabajo, por estas otras: "treinta por ciento".

"Substitúyese en el inciso segundo del mismo artículo número 146, las palabras "mil pesos mensuales" y "mil quinientos pesos mensuales", por "tres mil pesos mensuales" y "tres mil quinientos pesos mensuales", respectivamente, e intercalábase en el mismo inciso entre las expresiones "al veinticinco por ciento del sueldo anual" y "considerado todo sueldo hasta...", la siguiente frase "sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso tercero".

Agrégase, al mismo artículo 146, el siguiente inciso nuevo a continuación del segundo:

"Sin embargo, las empresas y sociedades comerciales e industriales, con un capital superior a veinte millones de pesos, estarán obligadas a pagar, en todo caso, a su personal de empleados, una bonificación anual de tres meses de sueldo."

Substitúyese en el actual inciso tercero del artículo 146 del Código del Trabajo, la expresión "disposición anterior", por "disposición contenida en el inciso segundo".

Substitúyese en el inciso primero y en el número 1.º del artículo 148 del mismo Código del Trabajo, las palabras "veinte por ciento" por "treinta por ciento".

—Votada económicamente la insistencia, fue rechazada por 51 votos contra 23.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Honorable Cámara, acuerda no insistir.

En votación el artículo nuevo con el número 26.

—El artículo nuevo propuesto por la Cámara con el número 26, dice así:

"Artículo 26. Substitúyese en el inciso segundo del artículo 150 del Código del Trabajo las palabras "vecho por ciento", y "dos por ciento", por los siguientes: "cinco por ciento" y "uno por ciento", respectivamente."

—Votada económicamente la insistencia, fue rechazada por 49 votos contra 22.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia en la modificación que consiste en suprimir el artículo 29.

—El artículo 29, del proyecto del Honorable Senado, dice así:

"Artículo 29. Suprímese el inciso tercero del artículo 54."

—La Honorable Cámara, lo suprimió.

—Votada económicamente la insistencia, fue rechazada por 50 votos contra 23.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Honorable Cámara, acuerda no insistir.

En votación la insistencia en la modificación que consiste en agregar un artículo nuevo con el número 29.

—El artículo nuevo agregado por la Cámara, con el número 29, es el siguiente:

"Artículo 29. Agrégase al artículo 14 de la Ley 7.064, el siguiente inciso:

"Las Comisiones Provinciales Mixtas Centrales de Sueldos, no serán consideradas como organismos dependientes del Poder Judicial, para ningún efecto legal o procesal."







Sábado 19 Septiembre, noche, gran función de gala  
BOLETERIA ABIERTA DESDE LAS 10 A. M. —TELEF. 3107



che, gran función de gala  
TA DESDE LAS 10 A. M. —TELEF. 3147



### NOCHE DEBUTA EL CIRCO MONUMENTAL

El Circo Santa Lucía, que debuta esta noche en la calle Mercedes, es el más grande y moderno que se haya visto en el país. Su espectáculo de variedades, que ha sido montado a todo lujo sin omitir sacrificios de ningún género, titulado "La pantomima acrobática", espectáculo que no conoce la nueva generación, pero que en épocas pasadas constituyó el más brillante de los éxitos de pista, recordándose que se dio por siete años seguidos. Además de este gran espectáculo, se ha logrado formar un brillante elenco de primera categoría, que ha formado



### HOY EN LOS MEJORES TEATROS

**CENTRAL \* SANTA LUCIA**  
M. - 5.30 - 9.15  
Comedia de Lubitsch  
**"O NO SER"**  
CON  
Lombard y Jack Benny  
(Solo para mayores)

**CONTINENTAL \* CERVANTES**  
M. - 5.30 - 9.15  
Epopeya del terror  
**FANTASMA DE FRANKENSTEIN**  
POR  
LON CHANEY Jr.  
(Solo para mayores)

**ORIENTE \* ALCAZAR**  
M. - 5.30 - 9.15  
Comedia de Lubitsch  
**"O NO SER"**  
CON  
Lombard y Jack Benny  
(Solo para mayores)

**ALAMEDA \* PORTUGAL**  
M. - 5.30 - 9.15  
Sucedio en el TROPICO  
y la electrificante cinta MOSQUETEROS DEL OESTE  
(Solo para mayores)

**IMPERIO** ESTADO 239 - FONO AGUSTINAS 867 32627  
CERCA - CORDOBA  
Tarde SOLAMENTE a las 5.45 P. M.  
**EL REY de los FRESCOS**  
Mañana noche estreno:  
**MADRECITA VOY AL BAILE**  
de LUCHO CORDOBA  
Entradas numeradas en venta

### FUNCIONES POPULARES EN EL MIRAFLORES

El último éxito de Crohara y su compañía, la comedia dramática titulada "No basta ser madre", sigue contestando triunfos y cada vez gusta más obligando a la dirección de los espectáculos del Miraflores a mantenerla en el cartel y es así como hoy la presentamos en funciones populares asegurando que nuevamente la función llenará la simpática sala. "No basta ser madre" obra de

### EL TRIO NEGRO AFRO-CUBANO, LOS CUBAS, MAÑANA EN LAS REVISTAS DEL "BALMACEDA"

Los Cubas, nos traen una cálida expresión del arte típico de Cuba y Brasil. — Mañana, con la Cía. de Revistas Cómicas "Cándor" en la nueva revista "Bajo el Cielo de mi Patria" y cine Metro



Ha sido muy bien recibida la noticia que dimos ayer acerca de la nueva "Importación artística" de la laboriosa Empresa Chilena "Cándor" que en Buenos Aires contrató al Conjunto Afro-Cubano, Los Cubas, que antenoches arribó al país y cuyo debut tendrá lugar mañana Jueves 17 en vermouth y noche del Teatro Balmaceda.

Y es así como se incorpora al espectáculo revisteril de la Cía. "Cándor" del Balmaceda una nueva vibrante y cálida expresión del arte típico de Cuba y de Brasil.

Porque, hay muy decirlo muy elocuentemente, el Conjunto Afro-Cubano se ha especializado en las interpretaciones de canciones musicales y bailes típicos de Cuba y Brasil.

Los Cubas se acompañan con instrumentos autóctonos de ambos países y con maracas, claves y bongos.

Cuba y Brasil, dos hermanas, unidas con Chile en el más auténtico escenario chileno, el Balmaceda, en el teatro que hace honor a la alta planificación nacionalista de su nombre.

**REAL SANTIAGO**  
TELÉFONO 53555 - 53556 - 53557  
TELÉFONO 53558 - 53559 - 53560  
TELÉFONO 53561 - 53562 - 53563  
TELÉFONO 53564 - 53565 - 53566  
TELÉFONO 53567 - 53568 - 53569  
TELÉFONO 53570 - 53571 - 53572  
TELÉFONO 53573 - 53574 - 53575  
TELÉFONO 53576 - 53577 - 53578  
TELÉFONO 53579 - 53580 - 53581  
TELÉFONO 53582 - 53583 - 53584  
TELÉFONO 53585 - 53586 - 53587  
TELÉFONO 53588 - 53589 - 53590  
TELÉFONO 53591 - 53592 - 53593  
TELÉFONO 53594 - 53595 - 53596  
TELÉFONO 53597 - 53598 - 53599  
TELÉFONO 53600 - 53601 - 53602  
TELÉFONO 53603 - 53604 - 53605  
TELÉFONO 53606 - 53607 - 53608  
TELÉFONO 53609 - 53610 - 53611  
TELÉFONO 53612 - 53613 - 53614  
TELÉFONO 53615 - 53616 - 53617  
TELÉFONO 53618 - 53619 - 53620  
TELÉFONO 53621 - 53622 - 53623  
TELÉFONO 53624 - 53625 - 53626  
TELÉFONO 53627 - 53628 - 53629  
TELÉFONO 53630 - 53631 - 53632  
TELÉFONO 53633 - 53634 - 53635  
TELÉFONO 53636 - 53637 - 53638  
TELÉFONO 53639 - 53640 - 53641  
TELÉFONO 53642 - 53643 - 53644  
TELÉFONO 53645 - 53646 - 53647  
TELÉFONO 53648 - 53649 - 53650  
TELÉFONO 53651 - 53652 - 53653  
TELÉFONO 53654 - 53655 - 53656  
TELÉFONO 53657 - 53658 - 53659  
TELÉFONO 53660 - 53661 - 53662  
TELÉFONO 53663 - 53664 - 53665  
TELÉFONO 53666 - 53667 - 53668  
TELÉFONO 53669 - 53670 - 53671  
TELÉFONO 53672 - 53673 - 53674  
TELÉFONO 53675 - 53676 - 53677  
TELÉFONO 53678 - 53679 - 53680  
TELÉFONO 53681 - 53682 - 53683  
TELÉFONO 53684 - 53685 - 53686  
TELÉFONO 53687 - 53688 - 53689  
TELÉFONO 53690 - 53691 - 53692  
TELÉFONO 53693 - 53694 - 53695  
TELÉFONO 53696 - 53697 - 53698  
TELÉFONO 53699 - 53700 - 53701  
TELÉFONO 53702 - 53703 - 53704  
TELÉFONO 53705 - 53706 - 53707  
TELÉFONO 53708 - 53709 - 53710  
TELÉFONO 53711 - 53712 - 53713  
TELÉFONO 53714 - 53715 - 53716  
TELÉFONO 53717 - 53718 - 53719  
TELÉFONO 53720 - 53721 - 53722  
TELÉFONO 53723 - 53724 - 53725  
TELÉFONO 53726 - 53727 - 53728  
TELÉFONO 53729 - 53730 - 53731  
TELÉFONO 53732 - 53733 - 53734  
TELÉFONO 53735 - 53736 - 53737  
TELÉFONO 53738 - 53739 - 53740  
TELÉFONO 53741 - 53742 - 53743  
TELÉFONO 53744 - 53745 - 53746  
TELÉFONO 53747 - 53748 - 53749  
TELÉFONO 53750 - 53751 - 53752  
TELÉFONO 53753 - 53754 - 53755  
TELÉFONO 53756 - 53757 - 53758  
TELÉFONO 53759 - 53760 - 53761  
TELÉFONO 53762 - 53763 - 53764  
TELÉFONO 53765 - 53766 - 53767  
TELÉFONO 53768 - 53769 - 53770  
TELÉFONO 53771 - 53772 - 53773  
TELÉFONO 53774 - 53775 - 53776  
TELÉFONO 53777 - 53778 - 53779  
TELÉFONO 53780 - 53781 - 53782  
TELÉFONO 53783 - 53784 - 53785  
TELÉFONO 53786 - 53787 - 53788  
TELÉFONO 53789 - 53790 - 53791  
TELÉFONO 53792 - 53793 - 53794  
TELÉFONO 53795 - 53796 - 53797  
TELÉFONO 53798 - 53799 - 53800  
TELÉFONO 53801 - 53802 - 53803  
TELÉFONO 53804 - 53805 - 53806  
TELÉFONO 53807 - 53808 - 53809  
TELÉFONO 53810 - 53811 - 53812  
TELÉFONO 53813 - 53814 - 53815  
TELÉFONO 53816 - 53817 - 53818  
TELÉFONO 53819 - 53820 - 53821  
TELÉFONO 53822 - 53823 - 53824  
TELÉFONO 53825 - 53826 - 53827  
TELÉFONO 53828 - 53829 - 53830  
TELÉFONO 53831 - 53832 - 53833  
TELÉFONO 53834 - 53835 - 53836  
TELÉFONO 53837 - 53838 - 53839  
TELÉFONO 53840 - 53841 - 53842  
TELÉFONO 53843 - 53844 - 53845  
TELÉFONO 53846 - 53847 - 53848  
TELÉFONO 53849 - 53850 - 53851  
TELÉFONO 53852 - 53853 - 53854  
TELÉFONO 53855 - 53856 - 53857  
TELÉFONO 53858 - 53859 - 53860  
TELÉFONO 53861 - 53862 - 53863  
TELÉFONO 53864 - 53865 - 53866  
TELÉFONO 53867 - 53868 - 53869  
TELÉFONO 53870 - 53871 - 53872  
TELÉFONO 53873 - 53874 - 53875  
TELÉFONO 53876 - 53877 - 53878  
TELÉFONO 53879 - 53880 - 53881  
TELÉFONO 53882 - 53883 - 53884  
TELÉFONO 53885 - 53886 - 53887  
TELÉFONO 53888 - 53889 - 53890  
TELÉFONO 53891 - 53892 - 53893  
TELÉFONO 53894 - 53895 - 53896  
TELÉFONO 53897 - 53898 - 53899  
TELÉFONO 53900 - 53901 - 53902  
TELÉFONO 53903 - 53904 - 53905  
TELÉFONO 53906 - 53907 - 53908  
TELÉFONO 53909 - 53910 - 53911  
TELÉFONO 53912 - 53913 - 53914  
TELÉFONO 53915 - 53916 - 53917  
TELÉFONO 53918 - 53919 - 53920  
TELÉFONO 53921 - 53922 - 53923  
TELÉFONO 53924 - 53925 - 53926  
TELÉFONO 53927 - 53928 - 53929  
TELÉFONO 53930 - 53931 - 53932  
TELÉFONO 53933 - 53934 - 53935  
TELÉFONO 53936 - 53937 - 53938  
TELÉFONO 53939 - 53940 - 53941  
TELÉFONO 53942 - 53943 - 53944  
TELÉFONO 53945 - 53946 - 53947  
TELÉFONO 53948 - 53949 - 53950  
TELÉFONO 53951 - 53952 - 53953  
TELÉFONO 53954 - 53955 - 53956  
TELÉFONO 53957 - 53958 - 53959  
TELÉFONO 53960 - 53961 - 53962  
TELÉFONO 53963 - 53964 - 53965  
TELÉFONO 53966 - 53967 - 53968  
TELÉFONO 53969 - 53970 - 53971  
TELÉFONO 53972 - 53973 - 53974  
TELÉFONO 53975 - 53976 - 53977  
TELÉFONO 53978 - 53979 - 53980  
TELÉFONO 53981 - 53982 - 53983  
TELÉFONO 53984 - 53985 - 53986  
TELÉFONO 53987 - 53988 - 53989  
TELÉFONO 53990 - 53991 - 53992  
TELÉFONO 53993 - 53994 - 53995  
TELÉFONO 53996 - 53997 - 53998  
TELÉFONO 53999 - 54000 - 54001  
TELÉFONO 54002 - 54003 - 54004  
TELÉFONO 54005 - 54006 - 54007  
TELÉFONO 54008 - 54009 - 54010  
TELÉFONO 54011 - 54012 - 54013  
TELÉFONO 54014 - 54015 - 54016  
TELÉFONO 54017 - 54018 - 54019  
TELÉFONO 54020 - 54021 - 54022  
TELÉFONO 54023 - 54024 - 54025  
TELÉFONO 54026 - 54027 - 54028  
TELÉFONO 54029 - 54030 - 54031  
TELÉFONO 54032 - 54033 - 54034  
TELÉFONO 54035 - 54036 - 54037  
TELÉFONO 54038 - 54039 - 54040  
TELÉFONO 54041 - 54042 - 54043  
TELÉFONO 54044 - 54045 - 54046  
TELÉFONO 54047 - 54048 - 54049  
TELÉFONO 54050 - 54051 - 54052  
TELÉFONO 54053 - 54054 - 54055  
TELÉFONO 54056 - 54057 - 54058  
TELÉFONO 54059 - 54060 - 54061  
TELÉFONO 54062 - 54063 - 54064  
TELÉFONO 54065 - 54066 - 54067  
TELÉFONO 54068 - 54069 - 54070  
TELÉFONO 54071 - 54072 - 54073  
TELÉFONO 54074 - 54075 - 54076  
TELÉFONO 54077 - 54078 - 54079  
TELÉFONO 54080 - 54081 - 54082  
TELÉFONO 54083 - 54084 - 54085  
TELÉFONO 54086 - 54087 - 54088  
TELÉFONO 54089 - 54090 - 54091  
TELÉFONO 54092 - 54093 - 54094  
TELÉFONO 54095 - 54096 - 54097  
TELÉFONO 54098 - 54099 - 54100  
TELÉFONO 54101 - 54102 - 54103  
TELÉFONO 54104 - 54105 - 54106  
TELÉFONO 54107 - 54108 - 54109  
TELÉFONO 54110 - 54111 - 54112  
TELÉFONO 54113 - 54114 - 54115  
TELÉFONO 54116 - 54117 - 54118  
TELÉFONO 54119 - 54120 - 54121  
TELÉFONO 54122 - 54123 - 54124  
TELÉFONO 54125 - 54126 - 54127  
TELÉFONO 54128 - 54129 - 54130  
TELÉFONO 54131 - 54132 - 54133  
TELÉFONO 54134 - 54135 - 54136  
TELÉFONO 54137 - 54138 - 54139  
TELÉFONO 54140 - 54141 - 54142  
TELÉFONO 54143 - 54144 - 54145  
TELÉFONO 54146 - 54147 - 54148  
TELÉFONO 54149 - 54150 - 54151  
TELÉFONO 54152 - 54153 - 54154  
TELÉFONO 54155 - 54156 - 54157  
TELÉFONO 54158 - 54159 - 54160  
TELÉFONO 54161 - 54162 - 54163  
TELÉFONO 54164 - 54165 - 54166  
TELÉFONO 54167 - 54168 - 54169  
TELÉFONO 54170 - 54171 - 54172  
TELÉFONO 54173 - 54174 - 54175  
TELÉFONO 54176 - 54177 - 54178  
TELÉFONO 54179 - 54180 - 54181  
TELÉFONO 54182 - 54183 - 54184  
TELÉFONO 54185 - 54186 - 54187  
TELÉFONO 54188 - 54189 - 54190  
TELÉFONO 54191 - 54192 - 54193  
TELÉFONO 54194 - 54195 - 54196  
TELÉFONO 54197 - 54198 - 54199  
TELÉFONO 54200 - 54201 - 54202  
TELÉFONO 54203 - 54204 - 54205  
TELÉFONO 54206 - 54207 - 54208  
TELÉFONO 54209 - 54210 - 54211  
TELÉFONO 54212 - 54213 - 54214  
TELÉFONO 54215 - 54216 - 54217  
TELÉFONO 54218 - 54219 - 54220  
TELÉFONO 54221 - 54222 - 54223  
TELÉFONO 54224 - 54225 - 54226  
TELÉFONO 54227 - 54228 - 54229  
TELÉFONO 54230 - 54231 - 54232  
TELÉFONO 54233 - 54234 - 54235  
TELÉFONO 54236 - 54237 - 54238  
TELÉFONO 54239 - 54240 - 54241  
TELÉFONO 54242 - 54243 - 54244  
TELÉFONO 54245 - 54246 - 54247  
TELÉFONO 54248 - 54249 - 54250  
TELÉFONO 54251 - 54252 - 54253  
TELÉFONO 54254 - 54255 - 54256  
TELÉFONO 54257 - 54258 - 54259  
TELÉFONO 54260 - 54261 - 54262  
TELÉFONO 54263 - 54264 - 54265  
TELÉFONO 54266 - 54267 - 54268  
TELÉFONO 54269 - 54270 - 54271  
TELÉFONO 54272 - 54273 - 54274  
TELÉFONO 54275 - 54276 - 54277  
TELÉFONO 54278 - 54279 - 54280  
TELÉFONO 54281 - 54282 - 54283  
TELÉFONO 54284 - 54285 - 54286  
TELÉFONO 54287 - 54288 - 54289  
TELÉFONO 54290 - 54291 - 54292  
TELÉFONO 54293 - 54294 - 54295  
TELÉFONO 54296 - 54297 - 54298  
TELÉFONO 54299 - 54300 - 54301  
TELÉFONO 54302 - 54303 - 54304  
TELÉFONO 54305 - 54306 - 54307  
TELÉFONO 54308 - 54309 - 54310  
TELÉFONO 54311 - 54312 - 54313  
TELÉFONO 54314 - 54315 - 54316  
TELÉFONO 54317 - 54318 - 54319  
TELÉFONO 54320 - 54321 - 54322  
TELÉFONO 54323 - 54324 - 54325  
TELÉFONO 54326 - 54327 - 54328  
TELÉFONO 54329 - 54330 - 54331  
TELÉFONO 54332 - 54333 - 54334  
TELÉFONO 54335 - 54336 - 54337  
TELÉFONO 54338 - 54339 - 54340  
TELÉFONO 54341 - 54342 - 54343  
TELÉFONO 54344 - 54345 - 54346  
TELÉFONO 54347 - 54348 - 54349  
TELÉFONO 54350 - 54351 - 54352  
TELÉFONO 54353 - 54354 - 54355  
TELÉFONO 54356 - 54357 - 54358  
TELÉFONO 54359 - 54360 - 54361  
TELÉFONO 54362 - 54363 - 54364  
TELÉFONO 54365 - 54366 - 54367  
TELÉFONO 54368 - 54369 - 54370  
TELÉFONO 54371 - 54372 - 54373  
TELÉFONO 54374 - 54375 - 54376  
TELÉFONO 54377 - 54378 - 54379  
TELÉFONO 54380 - 54381 - 54382  
TELÉFONO 54383 - 54384 - 54385  
TELÉFONO 54386 - 54387 - 54388  
TELÉFONO 54389 - 54390 - 54391  
TELÉFONO 54392 - 54393 - 54394  
TELÉFONO 54395 - 54396 - 54397  
TELÉFONO 54398 - 54399 - 54400  
TELÉFONO 54401 - 54402 - 54403  
TELÉFONO 54404 - 54405 - 54406  
TELÉFONO 54407 - 54408 - 54409  
TELÉFONO 54410 - 54411 - 54412  
TELÉFONO 54413 - 54414 - 54415  
TELÉFONO 54416 - 54417 - 54418  
TELÉFONO 54419 - 54420 - 54421  
TELÉFONO 54422 - 54423 - 54424  
TELÉFONO 54425 - 54426 - 54427  
TELÉFONO 54428 - 54429 - 54430  
TELÉFONO 54431 - 54432 - 54433  
TELÉFONO 54434 - 54435 - 54436  
TELÉFONO 54437 - 54438 - 54439  
TELÉFONO 54440 - 54441 - 54442  
TELÉFONO 54443 - 54444 - 54445  
TELÉFONO 54446 - 54447 - 54448  
TELÉFONO 54449 - 54450 - 54451  
TELÉFONO 54452 - 54453 - 54454  
TELÉFONO 54455 - 54456 - 54457  
TELÉFONO 54458 - 54459 - 54460  
TELÉFONO 54461 - 54462 - 54463  
TELÉFONO 54464 - 54465 - 54466  
TELÉFONO 54467 - 54468 - 54469  
TELÉFONO 54470 - 54471 - 54472  
TELÉFONO 54473 - 54474 - 54475  
TELÉFONO 54476 - 54477 - 54478  
TELÉFONO 54479 - 54480 - 54481  
TELÉFONO 54482 - 54483 - 54484  
TELÉFONO 54485 - 54486 - 54487  
TELÉFONO 54488 - 54489 - 54490  
TELÉFONO 54491 - 54492 - 54493  
TELÉFONO 54494 - 54495 - 54496  
TELÉFONO 54497 - 54498 - 54499  
TELÉFONO 54500 - 54501 - 54502  
TELÉFONO 54503 - 54504 - 54505  
TELÉFONO 54506 - 54507 - 54508  
TELÉFONO 54509 - 54510 - 54511  
TELÉFONO 54512 - 54513 - 54514  
TELÉFONO 54515 - 54516 - 54517  
TELÉFONO 54518 - 54519 - 54520  
TELÉFONO 54521 - 54522 - 54523  
TELÉFONO 54524 - 54525 - 54526  
TELÉFONO 54527 - 54528 - 54529  
TELÉFONO 54530 - 54531 - 54532  
TELÉFONO 54533 - 54534 - 54535  
TELÉFONO 54536 - 54537 - 54538  
TELÉFONO 54539 - 54540 - 54541  
TELÉFONO 54542 - 54543 - 54544  
TELÉFONO 54545 - 54546 - 54547  
TELÉFONO 54548 - 54549 - 54550  
TELÉFONO 54551 - 54552 - 54553  
TELÉFONO 54554 - 54555 - 54556  
TELÉFONO 54557 - 54558 - 54559  
TELÉFONO 54560 - 54561 - 54562  
TELÉFONO 54563 - 54564 - 54565  
TELÉFONO 54566 - 54567 - 54568  
TELÉFONO 54569 - 54570 - 54571  
TELÉFONO 54572 - 54573 - 54574  
TELÉFONO 54575 - 54576 - 54577  
TELÉFONO 54578 - 54579 - 54580  
TELÉFONO 54581 - 54582 - 54583  
TELÉFONO 54584 - 54585 - 54586  
TELÉFONO 54587 - 54588 - 54589  
TELÉFONO 54590 - 54591 - 54592  
TELÉFONO 54593 - 54594 - 54595  
TELÉFONO 54596 - 54597 - 54598  
TELÉFONO 54599 - 54600 - 54601  
TELÉFONO 54602 - 54603 - 54604  
TELÉFONO 54605 - 54606 - 54607  
TELÉFONO 54608 - 54609 - 54610  
TELÉFONO 54611 - 54612 - 54613  
TELÉFONO 54614 - 54615 - 54616  
TELÉFONO 54617 - 54618 - 54619  
TELÉFONO 54620 - 54621 - 54622  
TELÉFONO 54623 - 54624 - 54625  
TELÉFONO 54626 - 54627 - 54628  
TELÉFONO 54629 - 54630 - 54631  
TELÉFONO 54632 - 54633 - 54634  
TELÉFONO 54635 - 54636 - 54637  
TELÉFONO 54638 - 54639 - 54640  
TELÉFONO 54641 - 54642 - 54643  
TELÉFONO 54644 - 54645 - 54646  
TELÉFONO 54647 - 54648 - 54649  
TELÉFONO 54650 - 54651 - 54652  
TELÉFONO 54653 - 54654 - 54655  
TELÉFONO 54656 - 54657 - 54658  
TELÉFONO 54659 - 54660 - 54661  
TELÉFONO 54662 - 54663 - 54664  
TELÉFONO 54665 - 54666 - 54667  
TELÉFONO 54668 - 54669 - 54670  
TELÉFONO 54671 - 54672 - 54673  
TELÉFONO 54674 - 54675 - 54676  
TELÉFONO 54677 - 54678 - 54679  
TELÉFONO 54680 - 54681 - 54682  
TELÉFONO 54683 - 54684 - 54685  
TELÉFONO 54686 - 54687 - 54688  
TELÉFONO 54689 - 54690 - 54691  
TELÉFONO 54692 - 54693 - 54694  
TELÉFONO 54695 - 54696 - 54697  
TELÉFONO 54698 - 54699 - 54700  
TELÉFONO 54701 - 54702 - 54703  
TELÉFONO 54704 - 54705 - 54706  
TELÉFONO 54707 - 54708 - 54709  
TELÉFONO 54710 - 54711 - 54712  
TELÉFONO 54713 - 54714 - 54715  
TELÉFONO 54716 - 54717 - 54718  
TELÉFONO 54719 - 54720 - 54721  
TELÉFONO 54722 - 54723 - 54724  
TELÉFONO 54725 - 54726 - 54727  
TELÉFONO 54728 - 54729 - 54730  
TELÉFONO 54731 - 54732 - 54733  
TELÉFONO 54734 - 54735 - 54736  
TELÉFONO 54737 - 54738 - 54739  
TELÉFONO 54740 - 54741 - 54742  
TELÉFONO 54743 - 54744 - 54745  
TELÉFONO 54746 - 54747 - 54748  
TELÉFONO 54749 - 54750 - 54751  
TELÉFONO 54752 - 54753 - 54754  
TELÉFONO 54755 - 54756 - 54757  
TELÉFONO 54758 - 54759 - 54760  
TELÉFONO 54761 - 54762 - 54763  
TELÉFONO 54764 - 54765 - 54766  
TELÉFONO 54767 - 54768 - 54769  
TELÉFONO 54770 - 54771 - 54772  
TELÉFONO 54773 - 54774 - 54



